

CICLOMOTORE

quattro marce

GARELLI *junior*



CYCLOMOTEUR

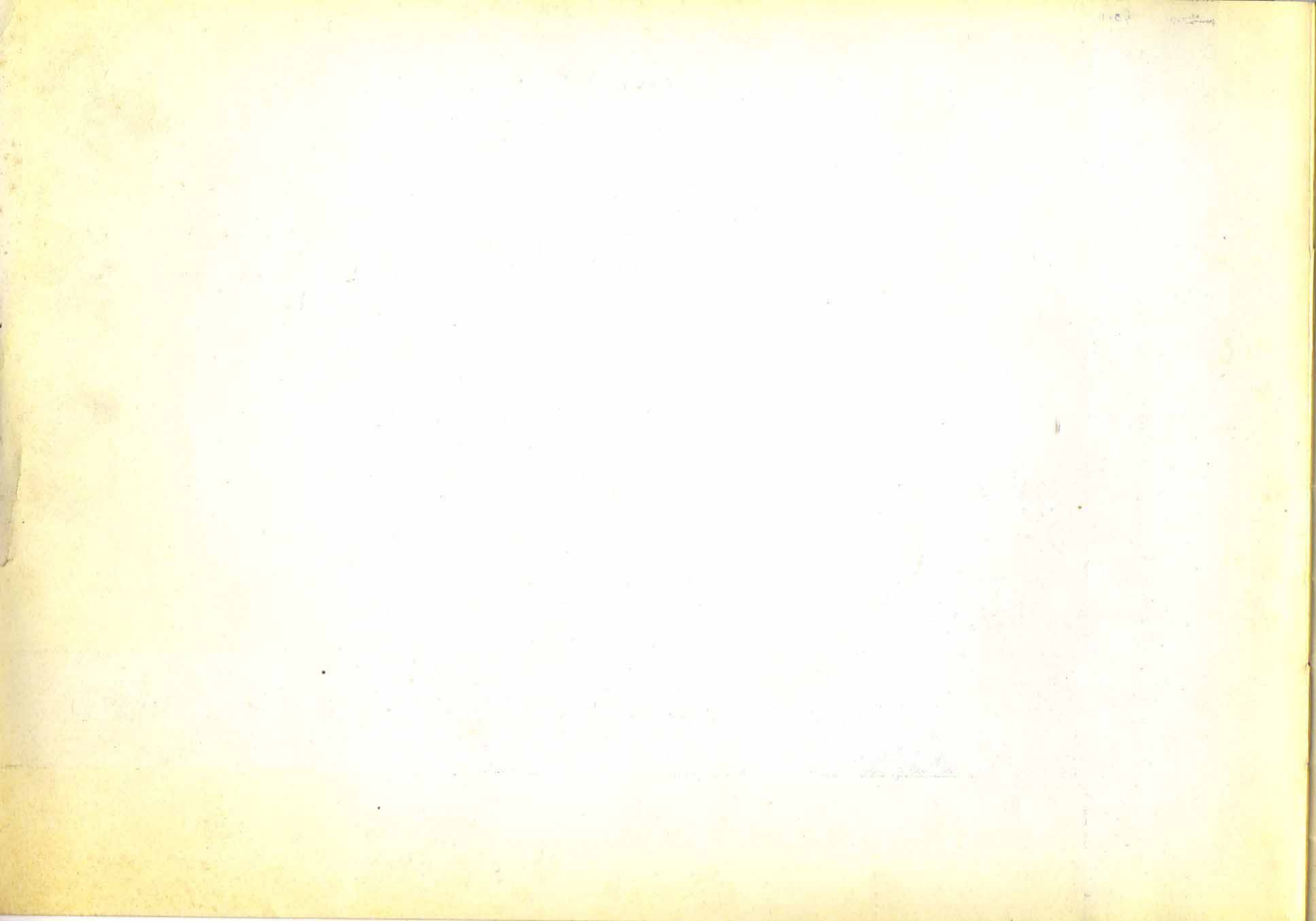
quatre vitesses

MO - PED

four speed

catalogo parti di ricambio

*catalogue pièces détachées
spare parts catalogue*





CICLOMOTORE

quattro marce

GARELLI *junior*

CYCLOMOTEUR

quatre vitesses

MO - PED

four speed

catalogo parti di ricambio

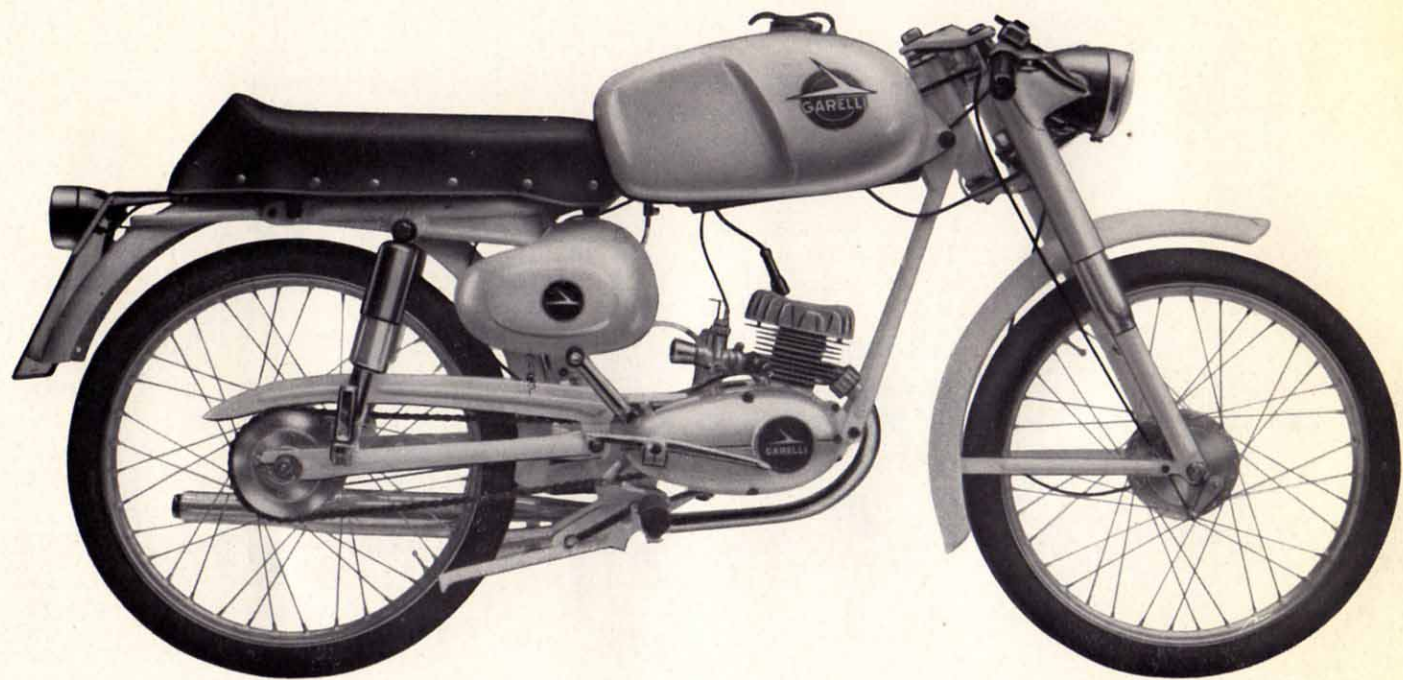
*catalogue pièces détachées
spare parts catalogue*



stabilimento di sesto s. giovanni (milano)

établissement à sesto s. giovanni (milan) - italy

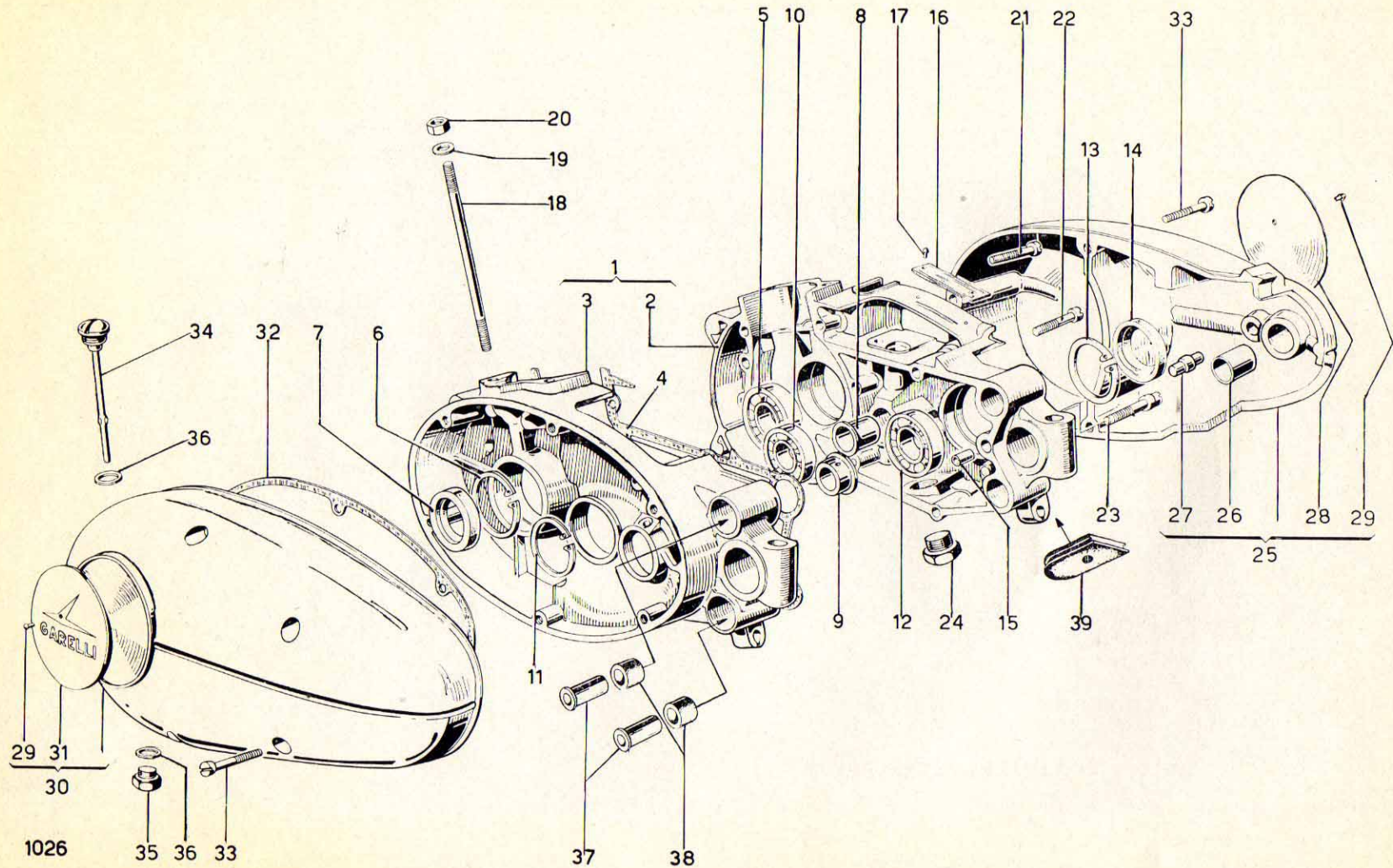
factory at sesto s. giovanni (milan) - italy



ciclomotore **GARELLI *Junior***

cyclomoteur

mo - ped



STRUTTURE

CARTERS

CRANKCASE

Tav. 1

N.º figura Numéro figure Numberdrawing	Numero di ordinazione Numéro d'ordination Part number	Denominazione	Pièces	Part	Quantità Quantité Quantity
1	374.1.110	Carters accoppiati	carters accouplé	crankcase halves, mated	1
2	374.1.112	Carter destro (*)	carter droit (*)	crankcase half, right (*)	1
3	374.1.111	Carter sinistro (**)	carter gauche (**)	crankcase half, left (**)	1
4	319F.1.311	Guarnizione carters	joint carters	gasket, crankcase centre	1
5	302.058	Cuscinetto 17 x 40 x 12	roulement	bearing *	2
6	315.1.377	Anello di fermo 40i	anneau d'arrêt	circlip	2
7	298.585	Anello di tenuta 17	anneau de retenue	ring seal	2
8	315H.1.236	Bussola	entretoise	bush	1
9	374.1.237	Bussola	roulement	bush	1
10	302.057	Cuscinetto 15 x 35 x 11	entretoise	bearing	1
11	274.024	Anello di fermo 35i	anneau d'arrêt	circlip	1
12	304.353	Cuscinetto a sfere 20 x 42 x 9	roulement	bearing	1
13	274.030	Anello di fermo 42i	anneau d'arrêt	circlip	1
14	298.624	Anello di tenuta 30	anneau de retenue	ring seal	1
15	315.1.364	Spina 8 x 12	goupille	dowel tube	2
16	354ZKW1.461	Targhetta motore	plaquette moteur	engine data plate	2
17	268.901	Ribattino 2 x 6	rivet	rivet	2
18	351.3.486	Prigioniero 7 x 98	goujon	stud bolt	4
19	319.3.516	Rosetta 7,4	rondelle	washer	4
20	315.3.494	Dado 7 x 9	ecrou	nut	4
21	155.416	Vite 6 x 35	vis	screw	6
22	155.432	Vite 6 x 45	vis	screw	2

(*) Occorre inviare il carter sinistro per l'accoppiamento del nuovo carter destro.

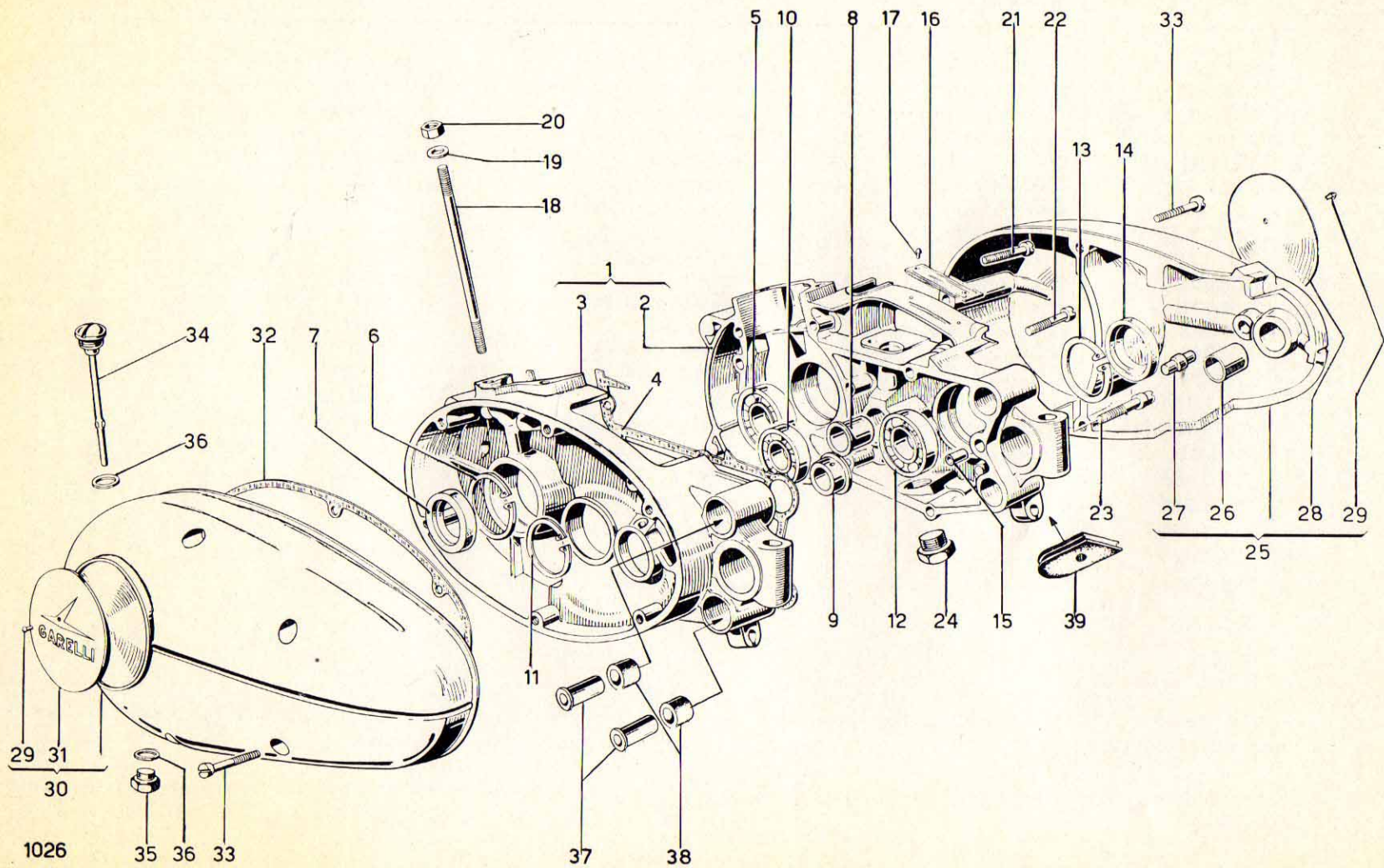
(**) Occorre inviare il carter destro per l'accoppiamento del carter sinistro.

(*) Il faut envoyer le carter gauche pour l'accouplement avec le nouveau carter droit.

(**) Il faut envoyer le carter droit pour l'accouplement avec le nouveau carter gauche.

(*) It is necessary to return the left crankcase-half for mating with the new right one.

(**) It is necessary to return the right crankcase-half for mating with the new left one.



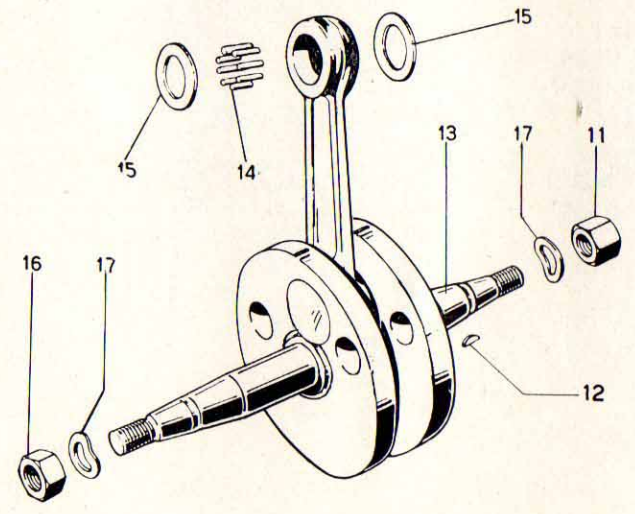
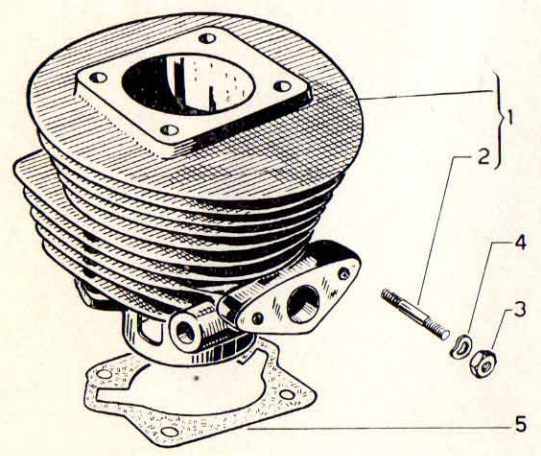
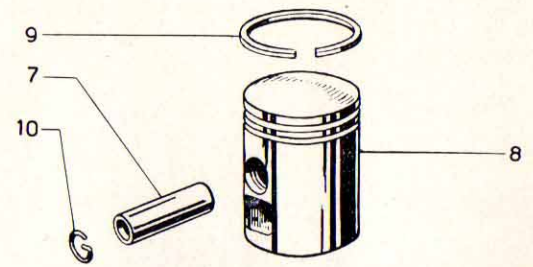
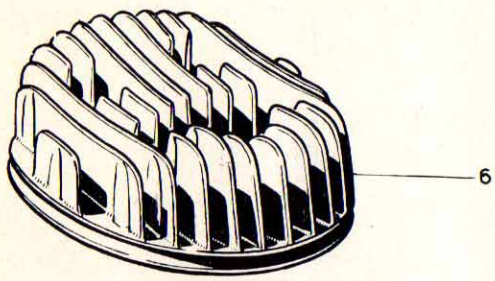
STRUTTURE

CARTERS

CRANKCASE

Tav. 1

N.º figura Numéro figure Number drawing	Numero di ordinazione Numéro d'ordination Part number	Denominazione	Pièces	Part	Quantità Quantité Quantity
23	319.1.349	Vite 6 x 44	vis	screw	1
24	341.7.626	Tappo	bouchon	cap	1
25	374.1.170	Coperchio destro completo	couvercle droit, complet	side cover, right	1
26	374.1.238	Bussola	entretoise	bush	1
27	374.1.374	Perno	axe	shifter shaft	1
28	374.1.462	Placchetta destra	plaquette droite	nameplate, right	1
29	253.167	Ribattino 2 x 9	rivet	rivet	2
30	374.1.180	Coperchio sinistro completo	couvercle gauche, complet	side-cover, left	1
31	374.1.463	Placchetta sinistra	plaquette gauche	nameplate, left	1
32	315.1.291	Guarnizione coperchio	joint couvercle	gasket, side-cover	1
33	155.444	Vite 6 x 55	vis	screw	9
34	319E.1.910	Tappo carico	bouchon, charge huile	plug, oil filler	1
35	315.1.193	Tappo scarico	bouchon, decharge huile	plug, oil drain	1
36	298.424	Guarnizione 12 x 17	joint	gasket	2
37	315.1.547	Distanziere	entretoise	bush	4
38	315.1.546	Bussola antivibrante	entretoise	bush	8
39	351d-5-159	Bussola passacavi (per motori dal n.... in avanti)	entretoise (a partir du moteur n.)	bush (since engine n.....)	1



1042

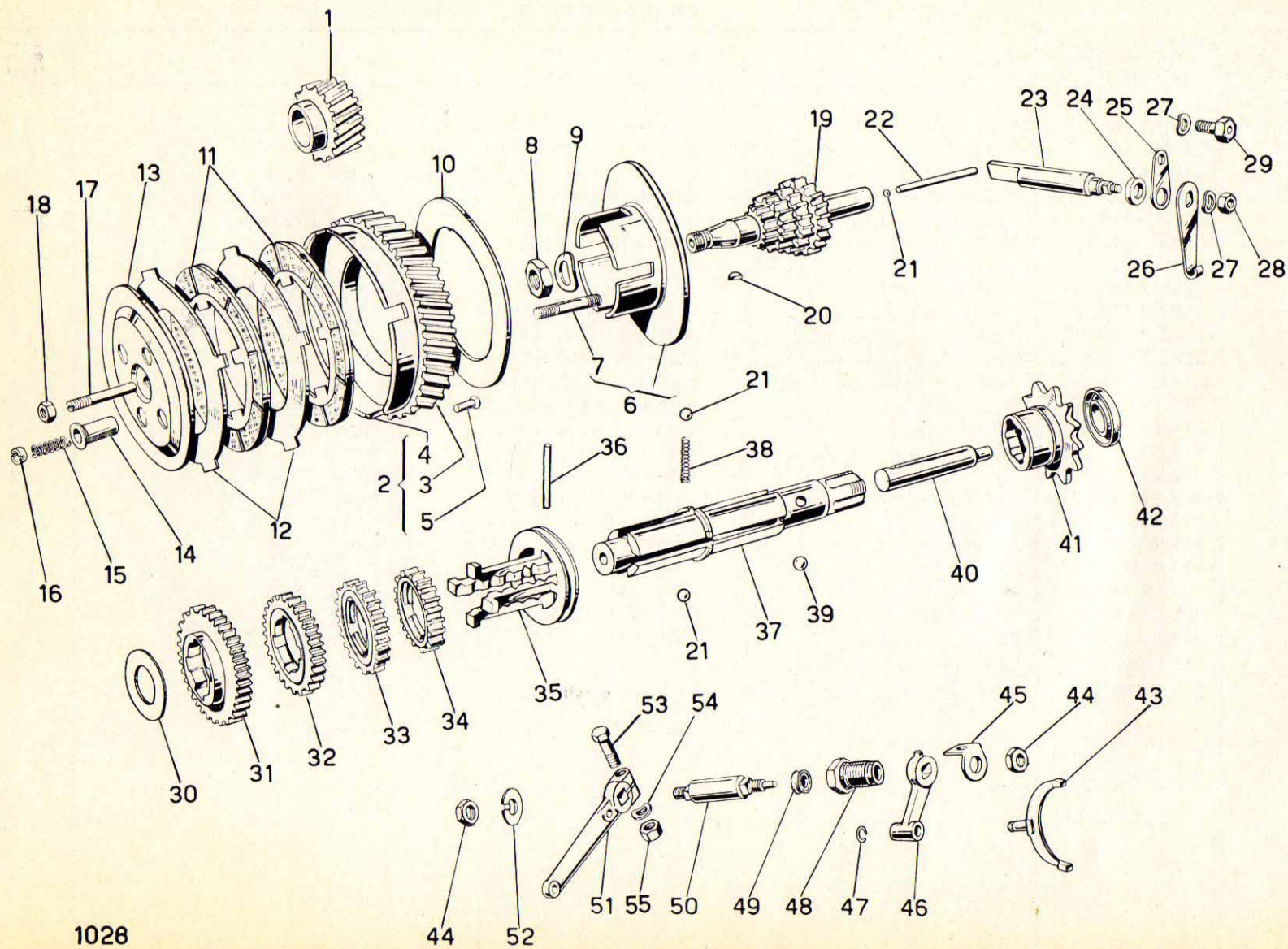
**CILINDRO - TESTA
ALBERO MOTORE**

**CYLINDRE - CULASSE
ARBRE MOTEUR**

**CYLINDER - HEAD
CRANKSHAFT**

Tav. 2

N.º figura Numéro figure Number drawing	Numero di ordinazione Numéro d'ordination Part number	Denominazione	Pièces	Part	Quantità Quantité Quantity
1	354Z.3.100	Cilindro completo	cylindre	cylinder	1
2	315H.3.499	Prigioniero 7 x 15	goujon	stud bolt	2
3	210.711	Dado 7 x 4,5	ecrou	nut	2
4	214.409	Rosetta elastica	rondelle elastique	washer, elastic	2
5	315H.3.231	Guarnizione cilindro	joint cylindre	gasket, cylinder	1
6	354bZ.3.131	Testa	culasse	head	1
7	351.2.191	Spinotto	axe de piston	gudgeon pin	1
8	354Z.2.181	Pistone normale	piston, normal	piston, normal	1
8	354Z.2.182	Pistone maggiorato 40,4	piston, majorè 40,4	piston, oversize 40,4	1
8	354Z.2.183	Pistone maggiorato 40,8	piston, majoré 40,8	piston, oversize 40,8	1
8	354Z.2.184	Pistone maggiorato 40,2	piston, majoré 40,2	piston, oversize 40,2	1
8	354Z.2.185	Pistone maggiorato 40,6	piston, majoré 40,6	piston, oversize 40,6	1
9	319.505	Fascia normale	segment, normal	piston ring, normal	2
9	319.507	Fascia maggiorata 40,4	segment, majoré 40,4	piston ring, oversize 40,4	2
9	319.508	Fascia maggiorata 40,8	segment, majoré 40,8	piston ring, oversize 40,8	2
9	319.506	Fascia maggiorata 40,2	segment, majoré 40,2	piston ring, oversize 40,2	2
9	319.509	Fascia maggiorata 40,6	segment, majoré 40,6	piston ring, oversize 40,6	2
10	275.312	Anello di fermo 12	anneau d'arrêt	circlip	2
11	315.8.446	Dado 10 x 14	ecrou	nut	1
12	271.018	Linguetta 2,5 x 3,7	linguet	key	1
13	354Z.2.100	Albero motore	arbre moteur	crankshaft	1
14	301.053	Rullino 2 x 11,8	rouleau	roller	21
15	361.2.117	Rosetta di rasamento	rondelle	washer	2
16	315.2.917	Dado 10 x 8,5	ecrou	nut	1
17	311.8.423	Rosetta elastica 10 x 17	rondelle elastique	washer, elastic	2



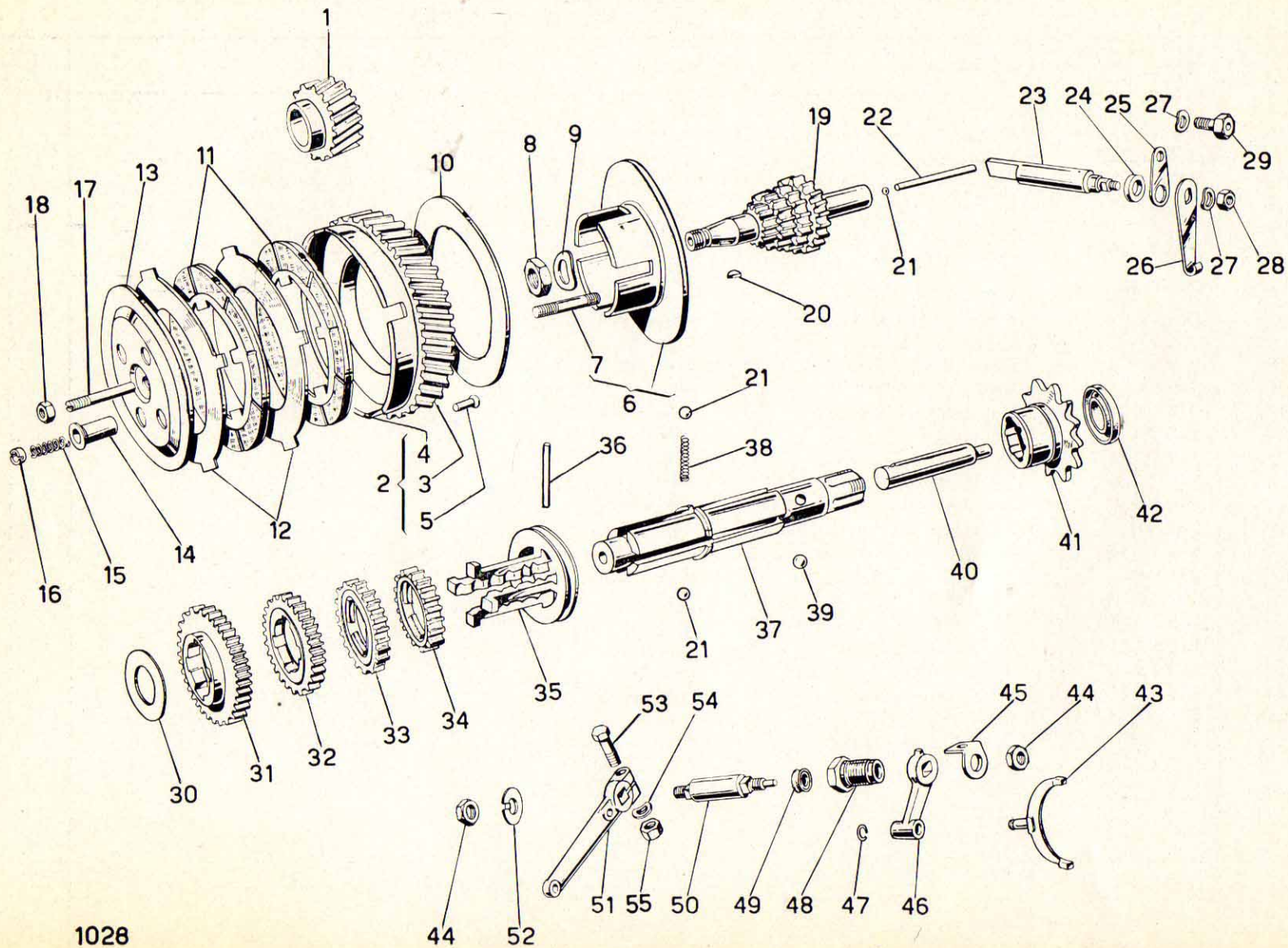
FRIZIONE - CAMBIO

EMBRAYAGE
CHANGEMENT DE VITESSE

CLUTCH - GEAR-BOX

Tav. 3

N.º figura Numéro figure Number drawing	Numero di ordinazione Numéro d'ordination Part number	Denominazione	Pièces	Part	Quantità Quantité Quantity
1	319F.7.111	Ingranaggio conduttore	engrenage conducteur	gear, primary drive	1
2	319F.7.140	Ingranaggio condotto completo	engrenage conduit, complet	gear, clutch disc, complete	1
3	319F.7.112	Ingranaggio condotto	engrenage conduit	gear, clutch disc	1
4	319F.7.148	Campana frizione	embrayage	clutch	1
5	257.428	Ribattino 4 x 16	rivet	rivet	4
6	315.7.010	Corpo frizione	corps embrayage	clutch hub	1
7	315.7.137	Prigioniero	goujon	stud bolt	4
8	315.7.586	Dado 12 x 7	ecrou	nut	1
9	315.7.587	Rosetta elastica 12,5	rondelle elastique	washer, elastic	1
10	352.7.142	Disco di ferodo	disque	disc	1
11	319F.7.021	Disco condotto	disque conduit	disc	2
12	319F.7.143	Disco conduttore	disque conducteur	disc	2
13	319F.7.020	Disco portamolle	disque porteresorts	clutch pressure plate	1
14	315.7.135	Scodellino	cuvette	spring cup	4
15	315.7.136	Molla	ressort	spring	4
16	315.7.138	Dado registro	ecrou réglage	nut, adjustment	4
17	315.7.139	Vite registro	vis réglage	screw, adjustment	1
18	211.915	Dado 6 x 5	ecrou	nut	1
19	374.7.080	Albero primario	arbre primaire	primary shaft	1
20	271.018	Linguetta 2,5 x 3,7	linguet	key	1
21	301.156	Sfera 7/32"	bille	ball	3
22	315.7.141	Asta comando frizione	jambe commande embrayage	pin, clutch	1
23	315B.7.191	Perno	axe	shifter shaft	1
24	298.354	Guarnizione 10 x 16	joint	ring seal	1
25	315.7.193	Piastrina	plaquette	tab disc	1
26	315B.7.192	Leva	levier	lever	1
27	214.408	Rosetta elastica 6,4	rondelle elastique	washer, elastic	2
28	210.414	Dado	ecrou	nut	1
29	315.7.194	Vite	vis	screw	1



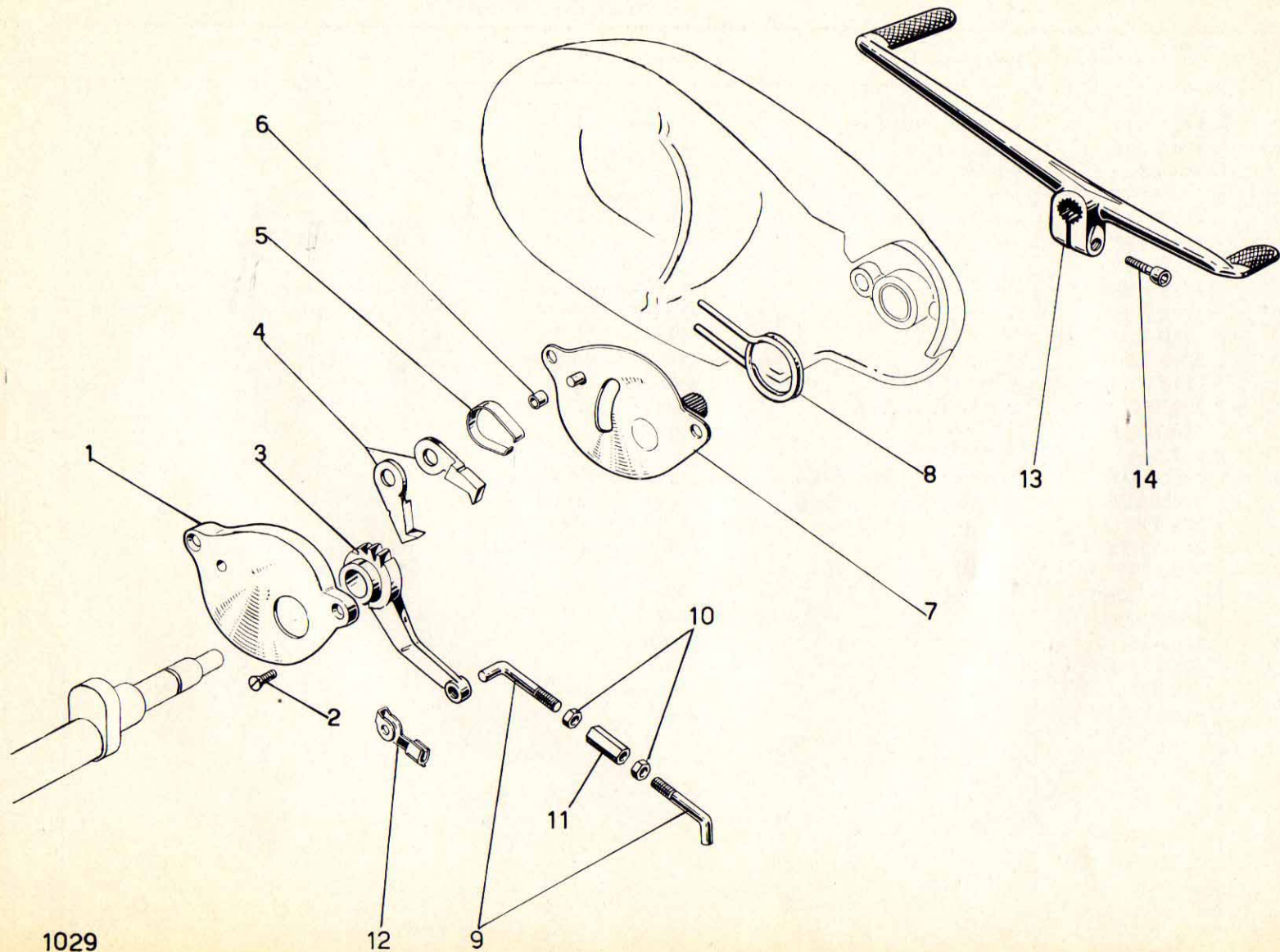
FRIZIONE - CAMBIO

EMBRAYAGE
CHANGEMENT DE VITESSE

CLUTCH - GEAR-BOX

Tav. 3

N.º figura Numéro figure Number drawing	Numero di ordinazione Numéro d'ordination Part number	Denominazione	Pièces	Part	Quantità Quantité Quantity
30	374.7.311	Rosetta rasamento	rondelle	washer	1
31	374.7.283	Ingranaggio I	engrenage I ^{ère}	1 st gear	1
32	374.7.284	Ingranaggio II	engrenage II ^{ème}	2 nd gear	1
33	374.7.285	Ingranaggio III	engrenage III ^{ème}	3 rd gear	1
34	374.7.321	Ingranaggio IV	engrenage IV ^{ème}	4 th gear	1
35	374.7.288	Manicotto	manchon	guide ring	1
36	374.7.293	Spina	goupille	pin	1
37	374b.7.262	Albero secondario	arbre secondaire	secondary shaft	1
38	374R.7.357	Molla	ressort	spring	1
39	315H.7.585	Sfera 1/4	bille	ball	6
40	374b.7.291	Perno innesto	axe d'accouplement	engagement rod	1
41	319RA.7.287	Pignone Z 15	pignon	sprocket	1
42	298.359	Guarnizione 20 x 28	joint	ring seal	1
43	374.7.351	Forcella	fourche	fork	1
44	210.624	Dado 8 x 6,5	ecrou	nut	2
45	315.7.591	Piastrina di sicurezza	plaquette de sûreté	lock clip	1
46	374.7.352	Leva comando marce	levier commande vitesse	gear lever	1
47	275.407	Anello di fermo	anneau d'arrêt	lock ring	1
48	315H.7.354	Bussola	entretoise (a partir du moteur n.)	bush (since engine n.)	1
49	298.699	Guarnizione 11 x 16 x 6	joint	ring seal	1
50	374M.7.353	Perno	axe	shifter shaft	1
51	374.7.972	Leva	levier	lever	1
52	212.436	Rosetta di sicurezza	rondelle	washer	1
53	126.120	Vite 5 x 22	vis	screw	1
54	214.407	Rosetta elastica 5,3	rondelle elastique	washer, elastic	1
55	210.036	Dado 5	ecrou	nut	1



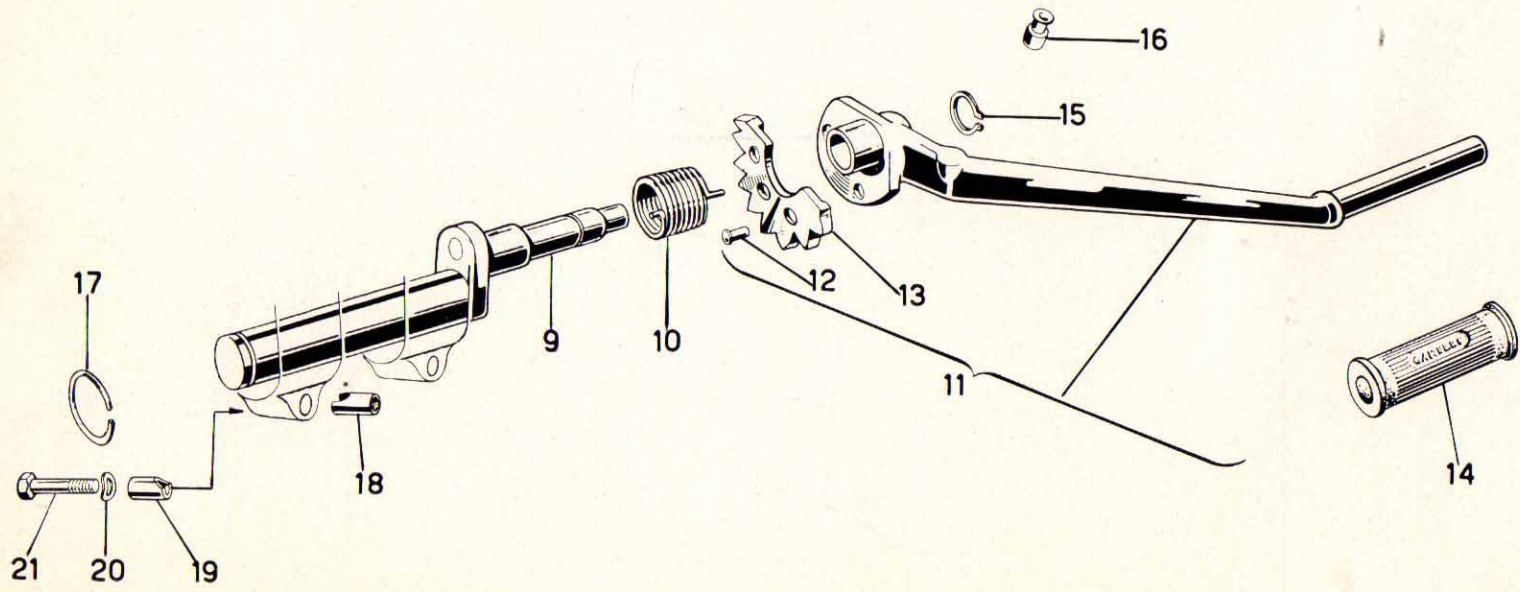
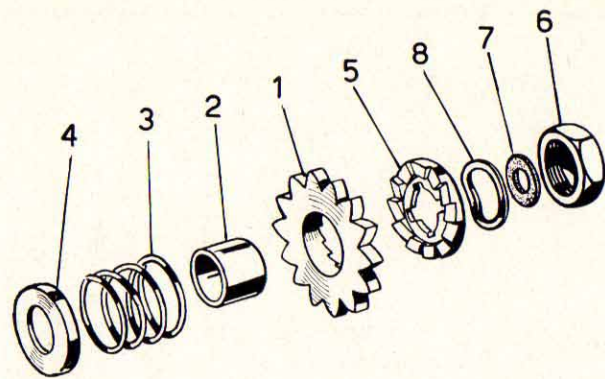
SELETTORE COMANDO
CAMBIO

SELECTEUR CHANGEMENT
DE VITESSE

GEAR-BOX SELECTOR

Tav. 4

N.º figura Numéro figure Number drawing	Numero di ordinazione Numéro d'ordination Part number	Denominazione	Pièces	Part	Quantità Quantité Quantity
1	374.7.962	Coperchietto preselettore	couvercle selecteur	selector cover	1
2	200.520	Vite 6 x 14	vis	screw	2
3	374.7.969	Leva	levier	lever	1
4	374.7.964	Leva posizionamento	levier	lever	2
5	374.7.966	Molla	ressort	spring	1
6	319E.7.965	Rullo	galet	roller	1
7	374.7.940	Supporto Leva	support	support bracket	1
8	374.7.967	Molla	ressort	spring	1
9	374.7.977	Tirante	goujon	stud bolt	2
10	210.416	Dado 6 x 5	ecrou	nut	2
11	374.7.976	Tenditore	tendeur	rod	1
12	374.7.979	Molla	ressort	spring	2
13	374.7.968	Pedale	pédale	pedal	1
14	174.005	Vite 6 x 20	vis	screw	1



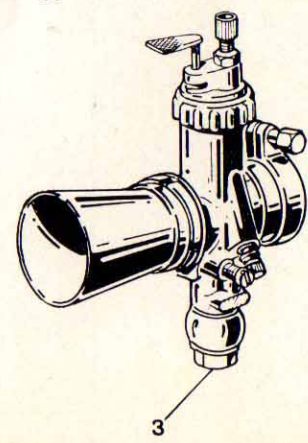
1027

AVVIAMENTO

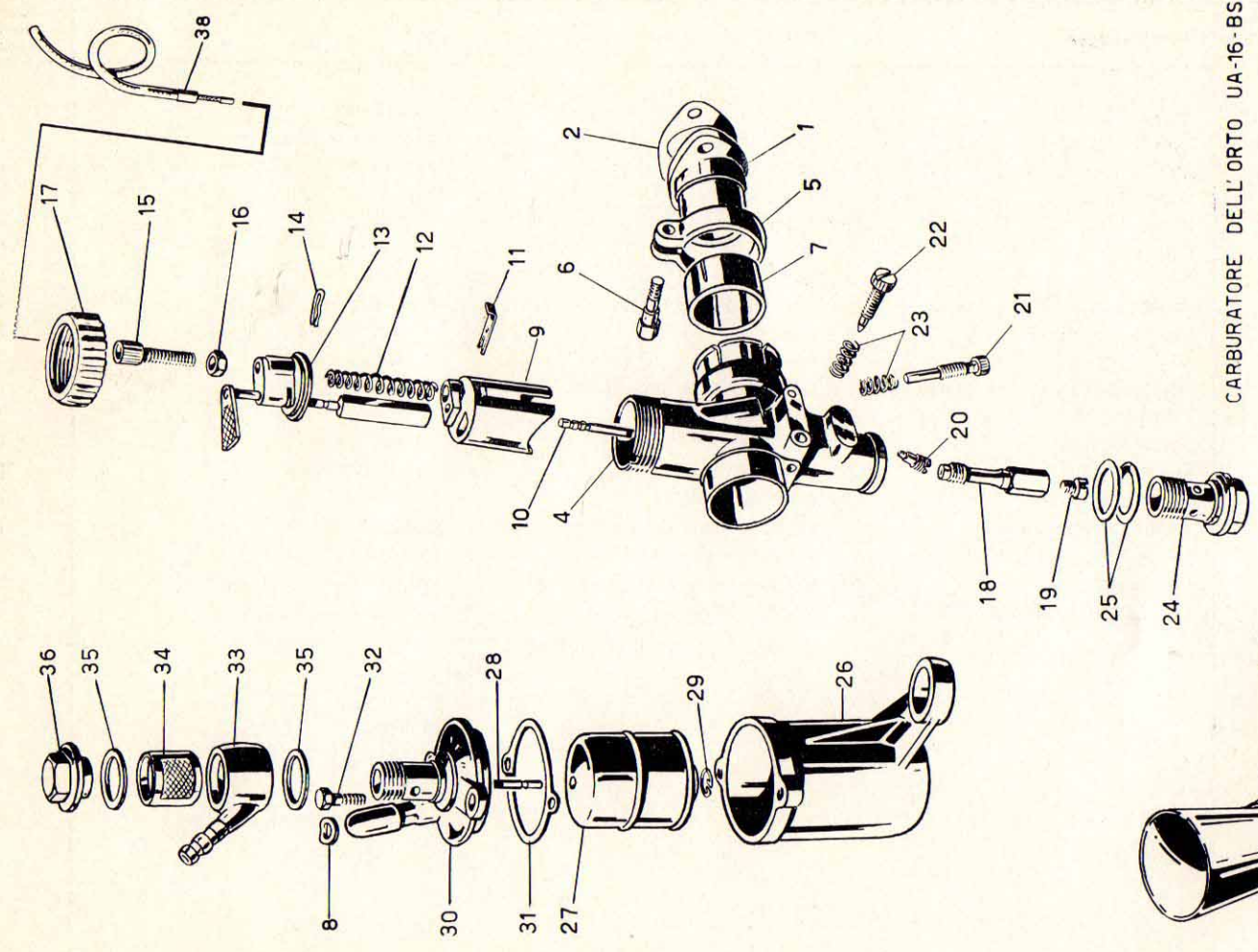
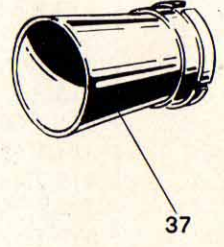
MISE EN TRAIN

STARTING

N.º figura Numéro figure Number drawing	Numero di ordinazione Numéro d'ordination Part number	Denominazione	Pièces	Part	Quantità Quantité Quantity
1	319.7.421	Pignone	pignon	sprocket	1
2	319.7.423	Distanziere	entretoise	spacer sleeve	1
3	319.7.443	Molla richiamo	ressort	spring	1
4	319.7.442	Scodellino	cuvette	cup	1
5	319.7.441	Innesto	accouplement	ratchet	1
6	319E.7.040	Dado	ecrou	nut	1
7	315M.7.629	Guarnizione 16,5 x 3	joint	gasket	1
8	315.7.581	Rosetta elastica 18,6	rondelle elastique	washer, elastic	1
9	374.7.427	Perno	axe	shifter shaft	1
10	319.7.447	Molla	ressort	spring	1
11	374.7.100	Pedivella avv. completa	pédale mise en train complète	kick-start crank	1
12	319.7.594	Ribattino 5 x 14	rivet	rivet	3
13	319.7.446	Settore	secteur	sector	1
14	319.7.449	Rivestimento	revêtement	cover rubber	1
15	274.206	Anello di fermo 15e	anneau d'arrêt	circlip	1
16	319.7.448	Tampone paraurti	bouchon pare-choc	plug, anchor	1
17	315.7.588	Anello di fermo	anneau d'arrêt	circlip	1
18	315H.7.598	Morsetto superiore	collier raccord supérieur	pinch clamp, threaded	2
19	315H.7.597	Morsetto inferiore	collier raccord inférieur	clamp tube plain	2
20	214.407	Rosetta elastica 5,3	rondelle élastique	washer, elastic	2
21	128.172	Vite 5 x 35	vis	screw	2



CARBURATORE DELL'ORTO UA-16-BS



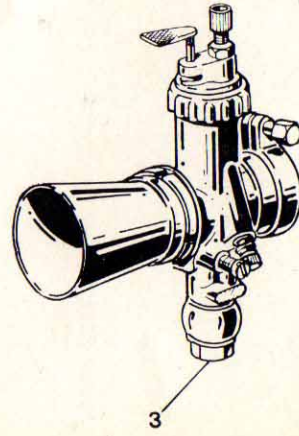
CARBURATORE

CARBURATEUR

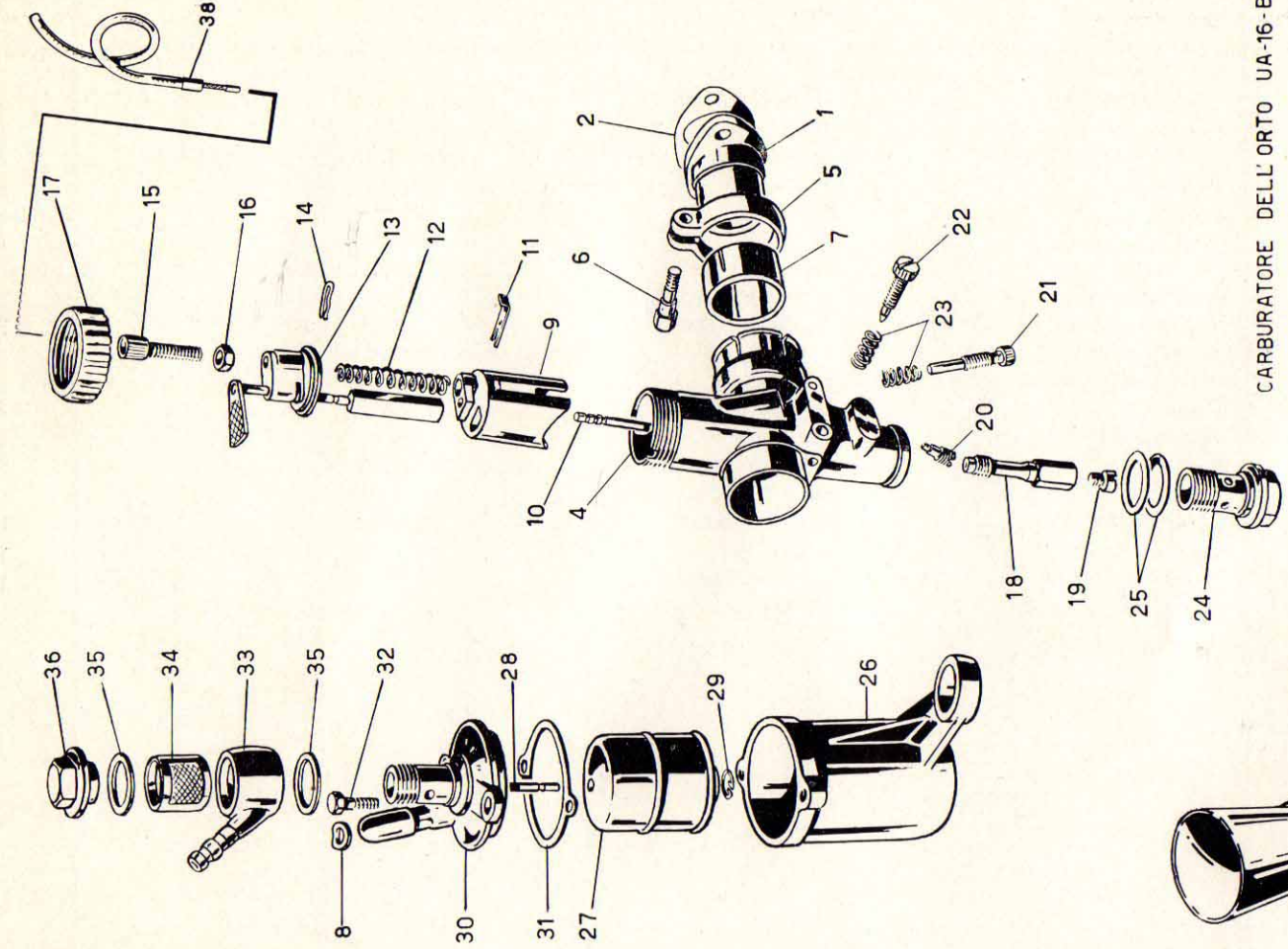
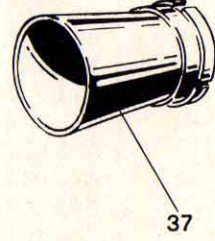
CARBURETTER

Tav. 6

N.º figura Numéro figure Number drawing	Numero di ordinazione Numéro d'ordination Part number	Denominazione	Pièces	Part	Quantità Quantité Quantity
1	319.3.321	Tubo aspirazione	tube d'admission	stub, induction, flanged	1
2	315H.3.322	Distanziere	entretoise	bush	1
3	814.001	Carburatore completo	carburateur complet	carburetter, complete	1
4	813.325	Corpo	corps	body	1
5	813.367	Anello	anneau	clamp	1
6	813.368	Vite	vis	screw	1
7	813.371	Riduzione	réduction	sleeve, reducer	1
8	813.372	Rosetta elastica 4,3	rondelle élastique	washer, elastic	2
9	813.424	Valvola gas 55	soupape gas	slide, throttle	1
10	814.454	Spillo conico	épingle	taper - needle	1
11	813.459	Ancorina	clé	spring clip	1
12	813.324	Molla	ressort	spring	1
13	813.306	Coperchio	couvercle	cover	1
14	813.341	Pinzetta	pincette	split - pin	1
15	808.481	Vite	vis	screw	1
16	813.691	Controdado	contre - ecrou	lock, nut	1
17	813.305	Ghiera	virole	nut, ring	1
18	813.320	Polverizzatore	pulverisateur	jet, needle	1
19	813.313/74	Getto massimo	gicleur max.	maximum jet	1



CARBURATORE DELL'ORTO UA-16-BS



CARBURATORE

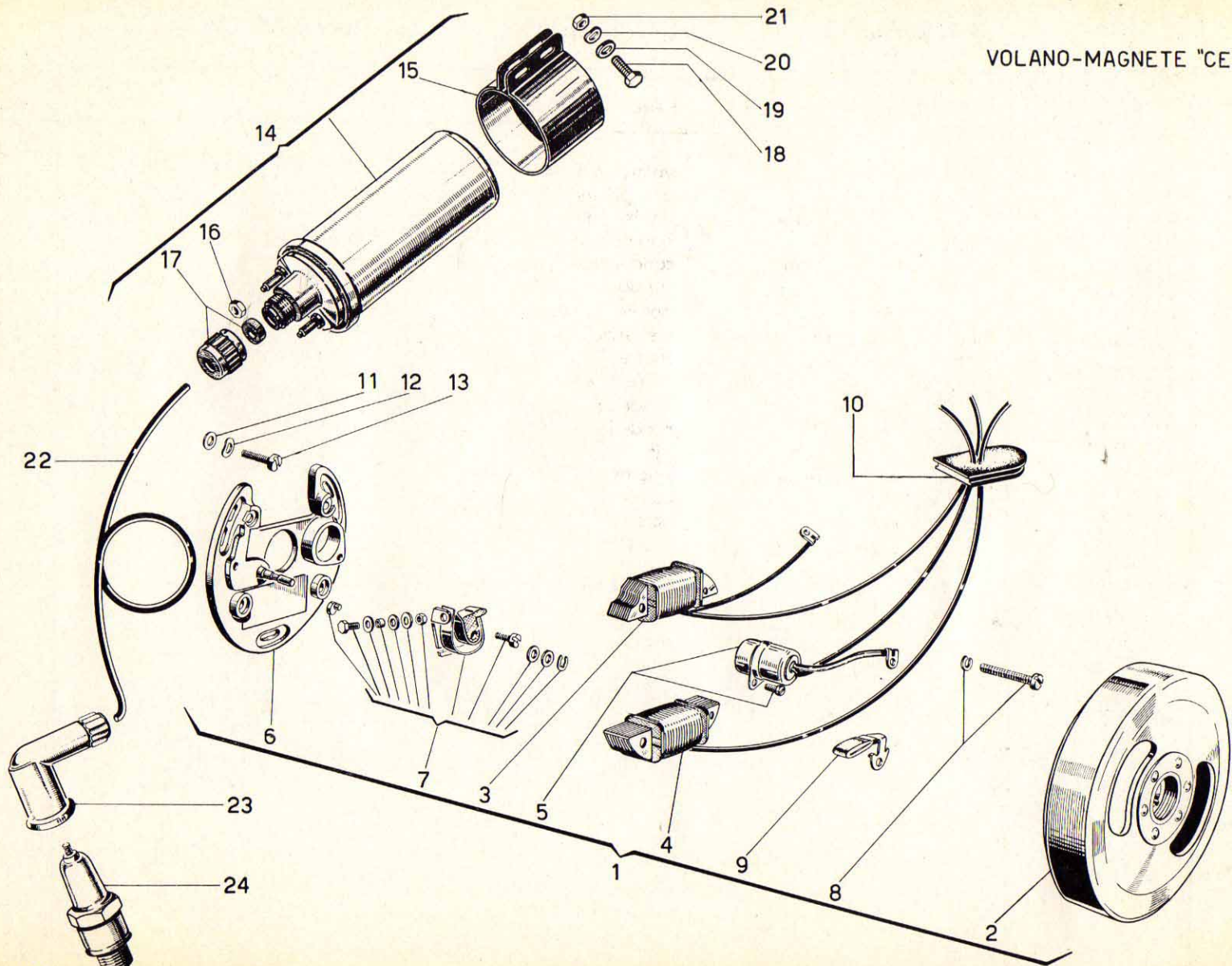
CARBURATEUR

CARBURETTER

Tav. 6

N.º figura Numéro figure Number drawing	Numero di ordinazione Numéro d'ordination Part number	Denominazione	Pièces	Part	Quantità Quantité Quantity
20	813.319/40	Getto minimo	gicleur min.	minimum jet	1
21	813.326	Vite	vis	screw	1
22	813.458	Vite	vis	screw	1
23	813.457	Molla	ressort	spring	2
24	813.331	Tappo	bouchon	plug	1
25	813.891	Guarnizione	joint	gasket	2
26	813.329	Vaschetta	bassin	chamber float	1
27	813.323	Galleggiante	flotteur	float	1
28	813.327	Astina	axe	needle, float	1
29	802.452	Anello	anneau	circlip	1
30	813.334	Coperchio	couvercle	cover w/tickler	1
31	813.881	Guarnizione	joint	gasket	1
32	813.308	Vite	vis	screw	2
33	813.406	Pipetta	pipette	union, banjo	1
34	813.435	Filtro	filtre	filter	1
35	813.432	Guarnizione	joint	gasket	2
36	813.470	Tappo	bouchon	nut, flanged crown	1
37	814.615	Cornetto	cornet	horn	1
38	555.7.400	Comando carburatore	commande carburateur	cable, throttle control	1

VOLANO-MAGNETE "CEV."



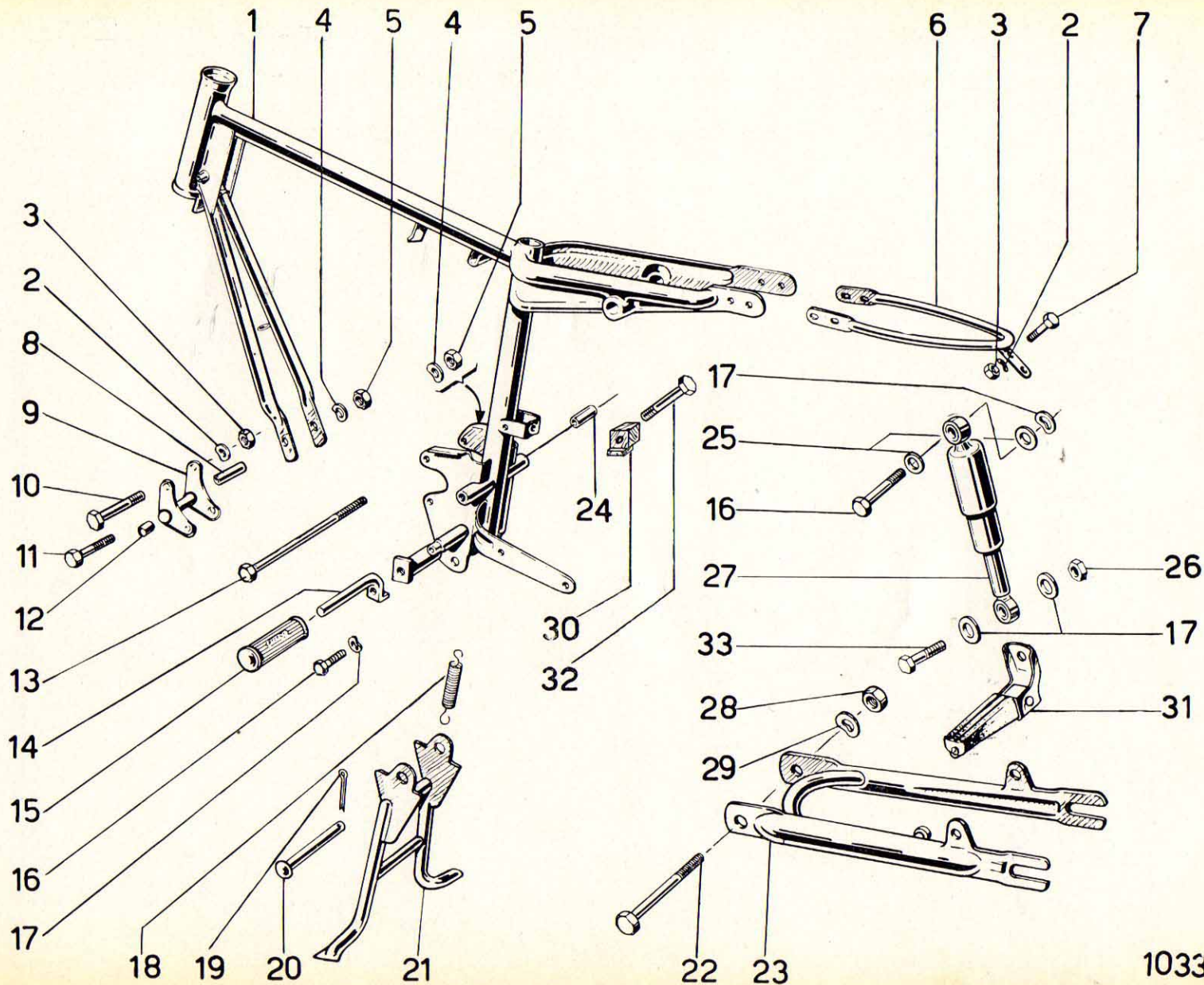
ACCENSIONE

ALLUMAGE

IGNITION

Tav. 7

N.º figura Numéro figure Number drawing	Numero di ordinazione Numéro d'ordination Part number	Denominazione	Pièces	Part	Quantità Quantité Quantity
1	354Z.8.200	Volano completo	volant magnetique complet	flywheel magneto, complete	1
2	374.8.230	Gruppo induttore	groupe inducteur	flywheel rotor	1
3	374.8.130	Bobina B.T. accensione	bobine B.T.	L. T. coil	1
4	354RZ.8.900	Bobina luce	bobine lumière	coil, light	1
5	374.8.040	Condensatore con viti	condensateur avec vis	condenser with screw	1
6	374.8.231	Basetta	support	stator back plate	1
7	478S.0.223	Coppia contatti	pointes platinées	contact breaker assembly	1
8	315.8.448	Vite 4 x 22 con rosetta	vis avec rondelle	screw with washer	4
9	374.8.213	Feltro	feutre	felt	1
10	315.5.159	Bussola	entretoise	bush	1
11	213.828	Rosetta 4,3	rondelle	washer	3
12	214.406	Rosetta elastica 4,3	rondelle elastique	washer, elastic	3
13	152.424	Vite 4 x 14	vis	screw	3
14	477.8.100	Bobina A.T. completa	bobine H.T.	H.T. coil	1
15	477.8.161	Fascetta	collier	band	1
16	477.8.436	Dado 5 x 6,5	ecrou	nut	2
17	477.8.162	Ghiera e guarnizione	manchon et joint	clamp and gasket	1
18	132.316	Vite 6 x 18	vis	screw	2
19	213.840	Rosetta 6,4	rondelle	washer	2
20	214.408	Rosetta elastica 6,4	rondelle elastique	washer, elastic	2
21	210.414	Dado 6	ecrou	nut	2
22	374.5.151	Cavo candela	cable bougie	cable, sparking plug	1
23	384.5.010	Attacco candela	attache bougie	connector, sparking plug	1
24	306.109	Candela	bougie	sparking plug	1



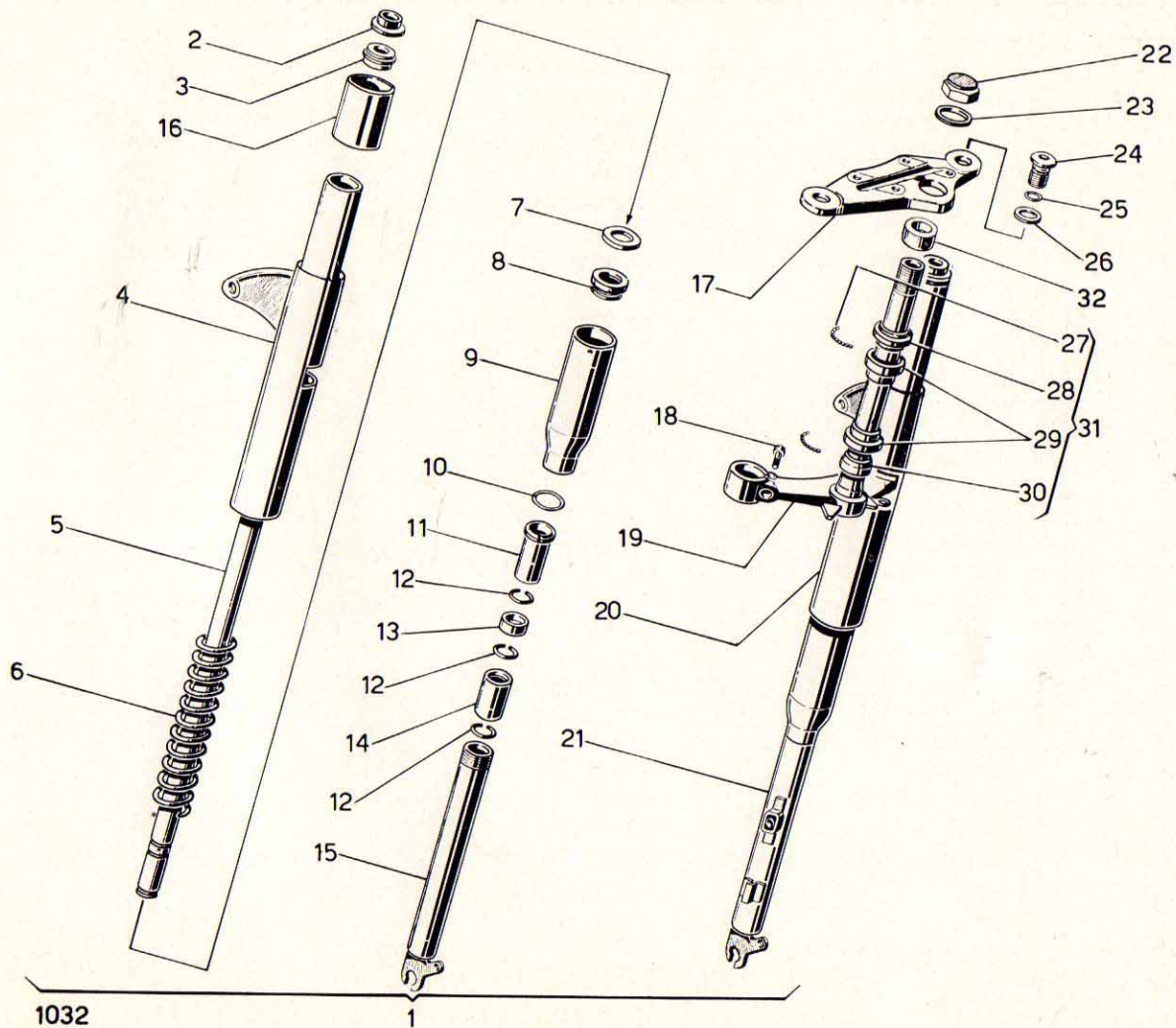
TELAIO

CADRE

FRAME

Tav. 8

N. ^o figura Numéro figure Number drawing	Numero di ordinazione Numéro d'ordination Part number	Denominazione	Pièces	Part	Quantità Quantité Quantity
1	555.1.100	Telaio completo	cadre	frame	1
2	214.408	Rosetta elastica	rondelle elastique	washer, elastic	4
3	210.414	Dado 6	ecrou	nut	4
4	214.410	Rosetta elastica 8,4 x 15	rondelle elastique	washer, elastic	3
5	210.424	Dado 8	ecrou	nut	3
6	555.1.212	Cavallotto	support	u - bracket	1
7	132.303	Vite 6 x 12	vis	screw	2
8	555.1.157	Tubetto	tube	tube	1
9	555.1.140	Supporto	support	bracket	1
10	128.252	Vite 6 x 60	vis	screw	2
11	128.363	Vite 8 x 75	vis	screw	1
12	315.1.546	Bussola antivibrante	entretoise	bush	2
13	151.009	Vite 8MA	vis	screw	2
14	574.1.379	Poggiapiedi anteriore	appuis - pieds antérieur	foot rest peg	2
15	512.1.381	Rivestimento	revêtement	cover rubber	2
16	126.292	Vite 10 x 35	vis	screw	3
17	214.436	Rosetta elastica 10,5 x 18	rondelle elastique	washer, elastic	4
18	509.7.127	Molla	ressort	spring	1
19	215.160	Copiglia	goupille	split pin	1
20	517.7.125	Perno cavalletto	axe treteau	pivot bolt for stand	1
21	555.7.020	Cavalletto	treteau	stand	1
22	553c.3.153	Perno forcellone	axe fourche	pivot shaft	1
23	555.3.100	Forcellone posteriore	fourche	fork, rear pivot	1
24	553c.3.152	Bronzina	bague	bush	2
25	505.3.513	Rosetta 10,5 x 25	rondelle	washer	8
26	210.724	Dado 10	ecrou	nut	2
27	574.3.200	Sospensione telescopica	suspension télescopique	telescopic suspension unit	2
28	210.828	Dado 12	ecrou	nut	1
29	214.756	Rosetta elastica 12,5 x 19,5	rondelle elastique	washer, elastic	1
30	555d.1.545	Prolunga poggiapiedi	prolongation appuis-pieds	extension, footrest peg	1
31	510E.1.382	Poggiapiedi posteriore	appuis-pieds postérieur	footrest peg, rear	2
32	126.316	Vite 10 x 50	vis	screw	1
33	126.300	Vite 10 x 40	vis	screw	2



1032

1

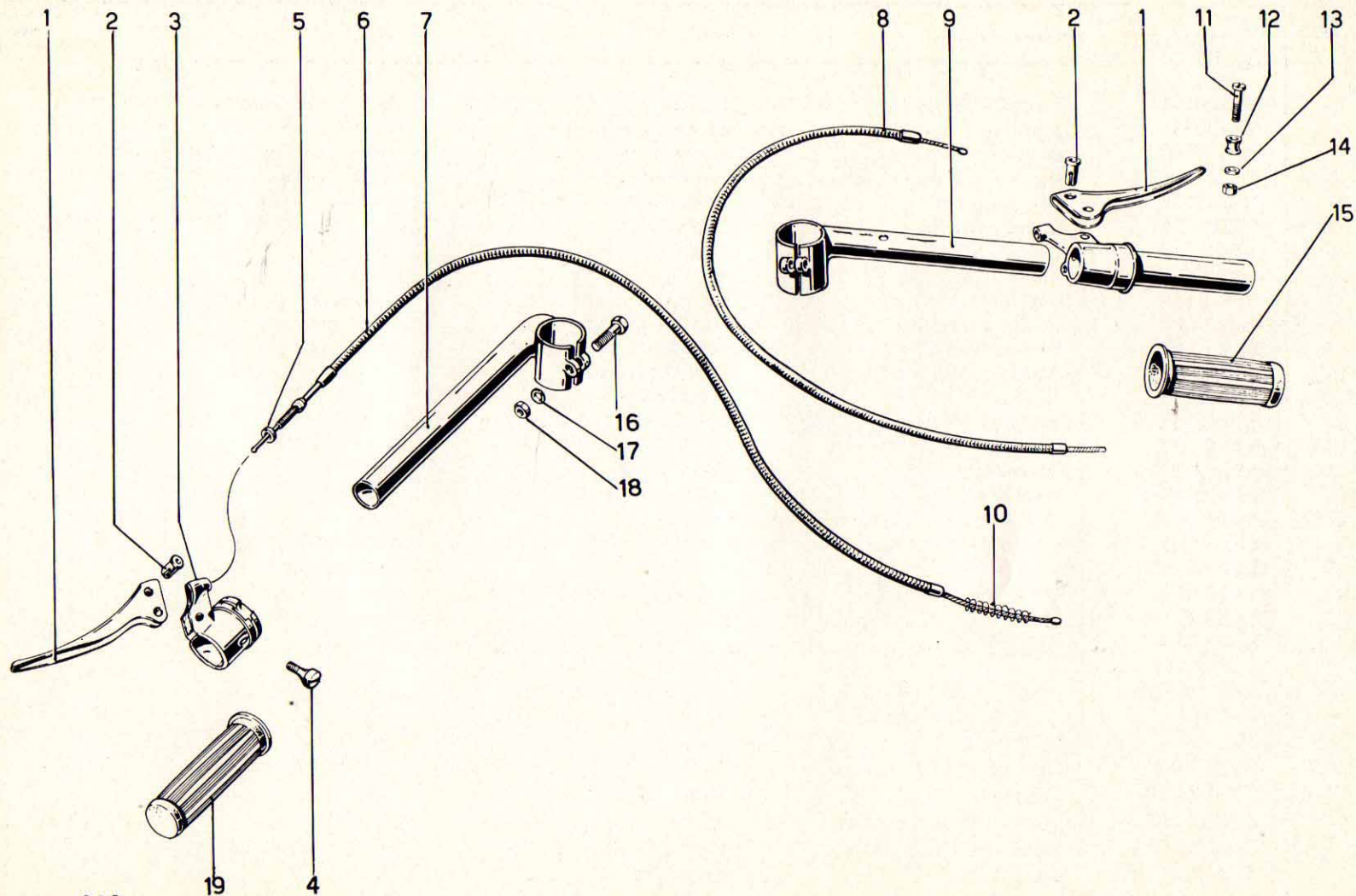
FORCELLA ANTERIORE

FOURCHE ANTERIEURE

FRONT FORK

Tav. 9

N.º figura Numéro figure Number drawing	Numero di ordinazione Numéro d'ordination Part number	Denominazione	Pièces	Part	Quantità Quantité Quantity
1	555c.2.100	Forcella completa	fourche complète	fork, complete	1
2	574.2.164	Coprianello	couvre - anneau	ring - cap	2
3	574.2.148	Anello gomma	anneau	ring	2
4	555c.2.139	Tubo sinistro	tube gauche	tube, yoke column, left	1
5	555c.2.131	Asta interna	jambe intérieure	slider	2
6	555c.2.134	Coppia molle	couple de ressorts	spring set	1
7	574.2.168	Distanziere	entretoise	bush	2
8	299.802	Anello di tenuta 25	anneau de retenue	ring seal	2
9	574.2.136	Coprimolla inferiore	couvre - ressort inférieur	spring - cover, lower	2
10	298.747	Anello di tenuta 29	anneau de retenue	ring seal	2
11	574.2.167	Boccola superiore	entretoise supérieure	bush, upper	2
12	279.954	Anello di fermo 25 e	anneau d'arrêt	circlip	6
13	574.2.166	Anello	anneau	ring	2
14	574.2.144	Boccola inferiore	entretoise inférieure	bush, lower	2
15	574.2.133	Estremità Sinistra	extrémité gauche	fork leg, left	1
16	555c.2.255	Distanziere	entretoise	bush	2
17	574.2.179	Piastra superiore	plaque supérieure	fork yoke, upper	1
18	170.728	Vite 8 x 30	vis	screw	2
19	574.2.149	Piastra inferiore	plaque inférieure	fork yoke, lower	1
20	555c.2.138	Tubo destro	tube droit	tube, yoke column, right	1
21	574.2.132	Estremità destra	extrémité droite	fork leg, right	1
22	574.2.235	Dado	ecrou	nut	1
23	574.2.237	Rosetta	rondelle	washer	1
24	555c.2.169	Tappo	bouchon	plug	2
25	298.734	Anello di tenuta 16	anneau de retenue	ring seal	2
26	214.763	Rosetta 22,2 x 19 x 1	rondelle	washer	2
27	301.154	Sfera 5/32	bille	ball	52
28	510D.2.234	Controcalotta superiore	contre - cage supérieure	race, screwed	1
29	510D.2.232	Calotta	cage	race, frame	2
30	510D.2.233	Controcalotta inferiore	contre - cage inférieure	race, yoke	1
31	555c.0.141	Serie sterzo completa	série sassoire complète	steering column, complete	1
32	555c.2.236	Distanziere	entretoise	bush	1



1030

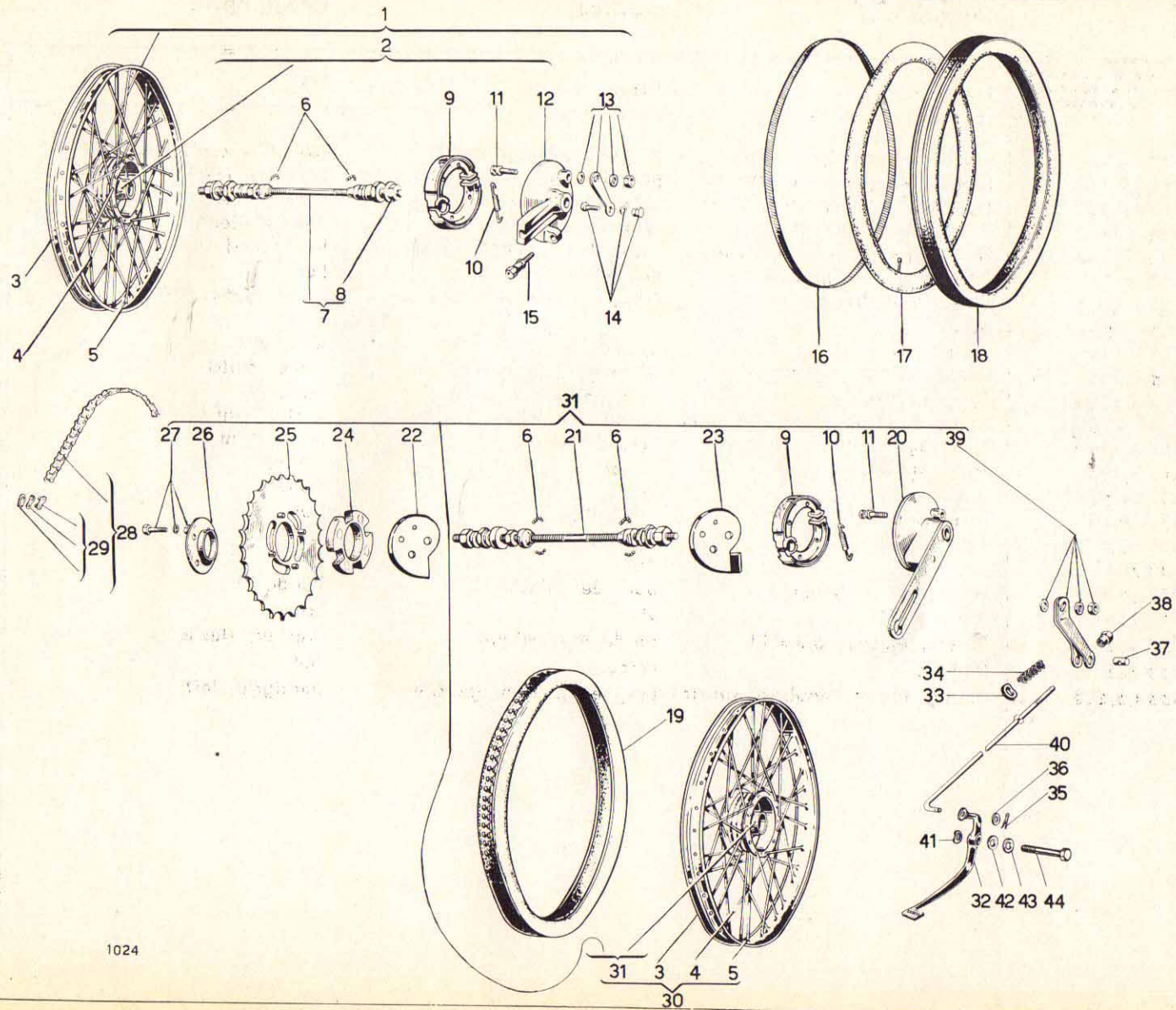
MANUBRIO

GUIDON

HANDLEBAR

Tav. 10

N.º figura Numéro figure Number drawing	Numero di ordinazione Numéro d'ordination Part number	Denominazione	Pièces	Part	Quantità Quantité Quantity
—	553c.0.131	Compless. manopola com. gas	poignée gas, complète	twistgrip complete, throttle	1
—	555d.0.142	Compless. leva com. frizione	poignée embrayage, complète	twistgrip complete, clutch	1
—	555d.0.137	Complessivo tubo sinistro	tube gauche, complet	half-handlebar complete, left	1
—	555.0.138	Complessivo tubo destro	tube droit, complet	half-handlebar complete, right	1
1	553c.5.176	Leva comando freno e frizione	levier frein et embrayage	brake and clutch lever	2
2	553c.5.178	Bussola guida niplo	entretoise	bush	2
3	555d.5.212	Corpo leva frizione	corps levier embrayage	body, clutch lever	1
4	553c.5.514	Vite	vis	screw	
5	315.9.519	Controdado	contre ecrou	lock-nut	1
6	555.7.300	Comando frizione completo	commande embrayage	cable, clutch	1
7	555.5.120	Tubo sinistro	tube gauche	tube, left	1
8	512E.4.500	Comando freno ant. completo	commande frein antérieur	cable, front brake	1
9	555.5.110	Tubo destro	tube droit	tube, right	1
10	315.7.195	Molla richiamo	ressort	spring	1
11	553c.5.516	Vite 6 x 24	vis	screw	2
12	553c.5.205	Distanziale leve	entretoise	bush	2
13	305.032	Rosetta 6,4	rondelle	washer	2
14	210.708	Dado 6	ecrou	nut	2
15	553c.5.222	Impugnatura manubrio	poignée guidon	handgrip	1
16	126.156	Vite 6 x 25	vis	screw	2
17	214.408	Rosetta elastica 6,3 x 11	rondelle elastique	washer, elastic	?
18	210.415	Dado 6	ecrou	nut	2
19	555d.5.223	Impugnatura manubrio sinistra	poignée guidon, gauche	handgrip, left	1



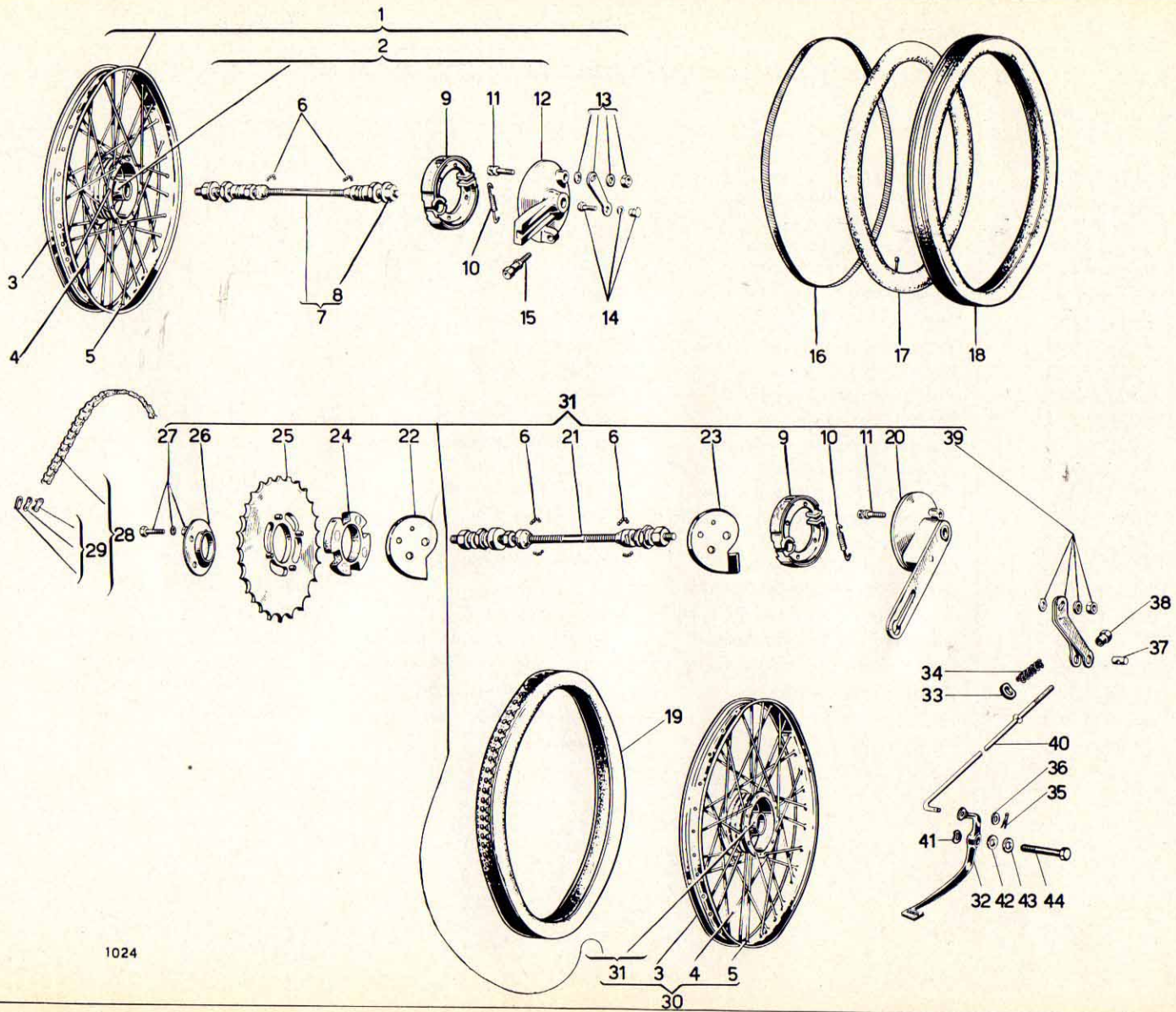
RUOTE

ROUES

WHEELS

Tav. 11

N.º figura Numéro figure Number drawing	Numero di ordinazione Numéro d'ordination Part number	Denominazione	Pièces	Part	Quantità Quantité Quantity
1	555c.4.700	Ruota anteriore completa	roue antérieure complète	wheel complete, front	1
2	555c.4.200	Mozzo ruota anteriore	moyeau roue antérieure	hub, front wheel	1
3	555c.4.211	Cerchio 1,20" x 18"	jointe	rim	2
4	555-4.212	Raggio 2,5 x 197	rayon	spoke	72
5	503.4.214	Niplo 2,5	nipple	nipple	72
6	301.156	Sfera 7/32"	bille	ball	44
7	555c.4.250	Perno ruota anteriore completo	pivot roue antér. complet	spindle complete, front wheel	1
8	555c.4.210	Dado per mozzo anteriore	ecrou	nut	2
9	510E.4.220	Coppia ceppi freni	couple machoîres	brake shoe assembly	2
10	510E.4.273	Molla richiamo ceppi	ressort	spring	4
11	510E.4.274	Chiave apriceppi	clé ouvre - machoîres	cam, brake shoe	2
12	510E.4.270	Supporto ceppi anteriore	support machoîres antér.	back - plate, front	1
13	510E.4.275	Leva anteriore comando ceppi	levier antérieur	lever, front	1
14	561.4.536	Morsetto con dado e rosetta	vis avec ecrou et rondelle	swivel pin w/nut and washer	1
15	561.4.515	Vite registro con controdado	vis réglage avec contre - ecrou	adjustment screw w/lock - nut	1
16	561.4.215	Anello copriraggi	anneau couvre rayon	inner liner, rim	2
17	561E.4.080	Camera d'aria 2" x 18"	chambre à air	inner tube	2
18	555.4.218	Copertura anteriore 2" x 18"	pneu antérieur	tyre, front	1
19	555.4.216	Copertura posteriore 2" x 18"	pneu postérieur	tyre, rear	1
20	555.4.280	Supporto ceppo posteriore	support machoîres postér.	back - plate, rear	1
21	555.4.330	Perno ruota posteriore completo	pivot roue postér. complet	spindle complete, rear wheel	1
22	551B.4.141	Tendicatena destro	tendeur chaîne, droit	chain tightener, right	1
23	551B.4.143	Tendicatena sinistro	tendeur chaîne, gauche	chain tightener, left	1
24	510E.4.246	Parastrappi	amortisseur	cush - hub	1



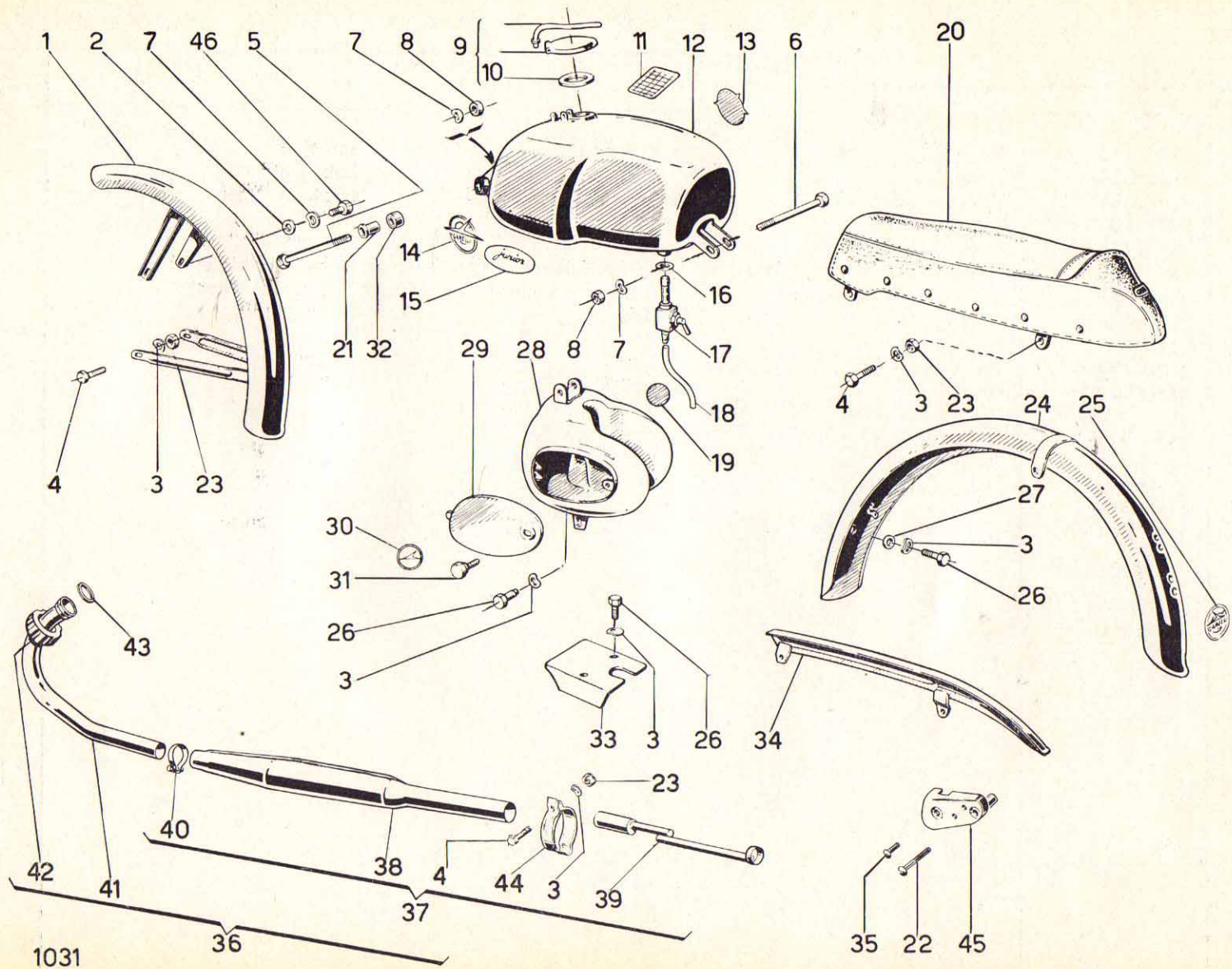
RUOTE

ROUES

WHEELS

Tav. 11

N.º figura Numéro figure Number drawing	Numero di ordinazione Numéro d'ordination Part number	Denominazione	Pièces	Part	Quantità Quantité Quantity
25	510E.4.234	Ingranaggio Z 34	engrenage	sprocket	1
26	510E.4.249	Flangia	bride	hub plate	1
27	510E.4.517	Vite 6 x 30 Con rosetta e dado	vis avec rondelle et écrou	screw w/washer and nut	4
28	509B.4.070	Catena passo 1/2"	chaîne	chain	1
29	505.4.128	Maglia di giunzione	maillon	link, connecting	1
30	555c.4.800	Ruota posteriore completa	roue postérieure complète	wheel complete, rear	1
31	555c.4.300	Mozzo ruota posteriore	moyeau roue postérieure	hub, rear wheel	1
32	555c.4.311	Pedale	pédale	pedal, brake	1
33	213.840	Rosetta	rondelle	washer	2
34	315.7.195	Molla	ressort	spring	1
35	215.212	Copiglia	goupille	split pin	1
36					
37	512.4.315	Perno	pivot	pin	1
38	512.4.316	Dado registro	écrou de réglage	nut, adjustment	1
39	510D.4.277	Leva posteriore comando ceppi	levier postérieur	lever, rear	1
40	555.4.314	Tirante	tendeur	rod	1
41	351.7.635	Rosetta elastica 15,5 x 20	rondelle élastique	washer, elastic	1
42					
43					
44					



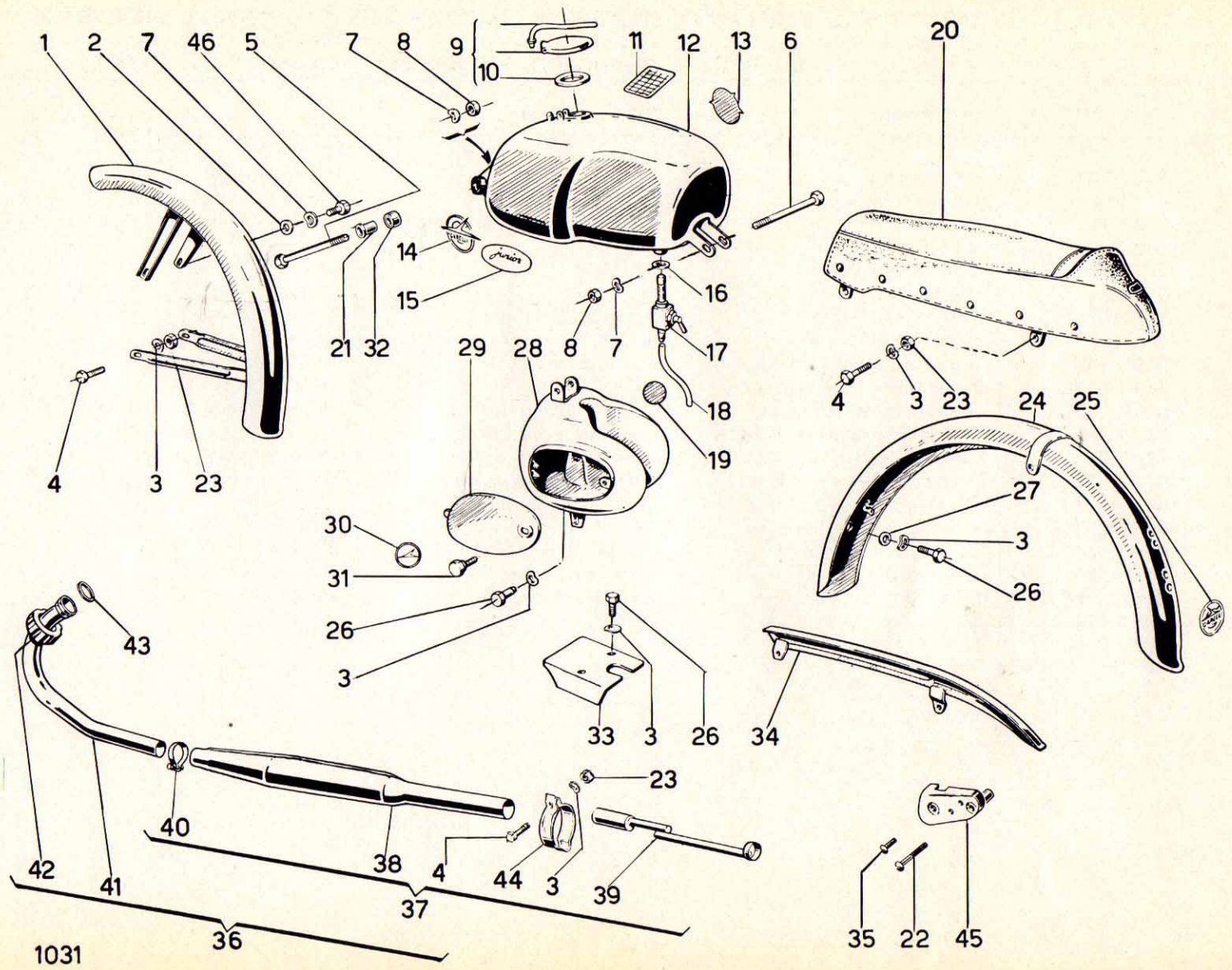
1031

36

SERBATOIO - PARAFANGHI RESERVOIR - GARDE BOUES FUEL TANK - MUDGUARDS
SELLA SELLE
SILENZIATORE SCARICO SILENCIEUX DECHARGE SADDLE
EXHAUST SILENCER

Tav. 12

N.º figura Numéro figure Number drawing	Numero di ordinazione Numéro d'ordination Part number	Denominazione	Pièces	Part	Quantità Quantité Quantity
1	555c.2.010	Parafango anteriore	garde boue antérieur	mudguard, front	1
2	214.064	Rosetta elastica	rondelle élastique	washer, elastic	2
3	214.408	Rosetta elastica 6,3 x 11	rondelle élastique	washer, elastic	12
4	132.316	Vite 6 x 18	vis	screw	7
5	151.011	Vite 8MA x 105	vis	screw	1
6	128.363	Vite 8 x 75	vis	screw	1
7	214.410	Rosetta elastica 8,4 x 15	rondelle élastique	washer, elastic	3
8	210.424	Dado	ecrou	nut	2
9	510.0.136	Tappo serbatoio completo	bouchon reservoir	filler cap complete	1
10	510.1.512	Guarnizione per tappo	joint	gasket, cap	1
11	555c.7.215	Decalcomania istruzioni	décalchomanie instructions	decalcomania instructions	1
12	555.1.090	Serbatoio completo di tappo	reservoir avec bouchon	fuel tank with filler cap	1
13	574.7.212	Decalcomania destra	décalchomanie droite	decalcomania, right	1
14	574.7.211	Decalcomania sinistra	décalchomanie gauche	decalcomania, left	1
15	593.7.211	Decalcomania Junior	décalchomanie junior	decalcomania, junior	2
16	298.418	Guarnizione in fibra	joint	gasket	1
17	509.1.040	Rubinetto carburante	robinet carburant	fuel tap	1
18	555.1.256	Tubo carburante	tuyau carburant	fuel pipe	1
19	510E.7.218	Decalcomania destra	décalchomanie	decalcomania	1
20	555.1.050	Sella	selle	saddle	1



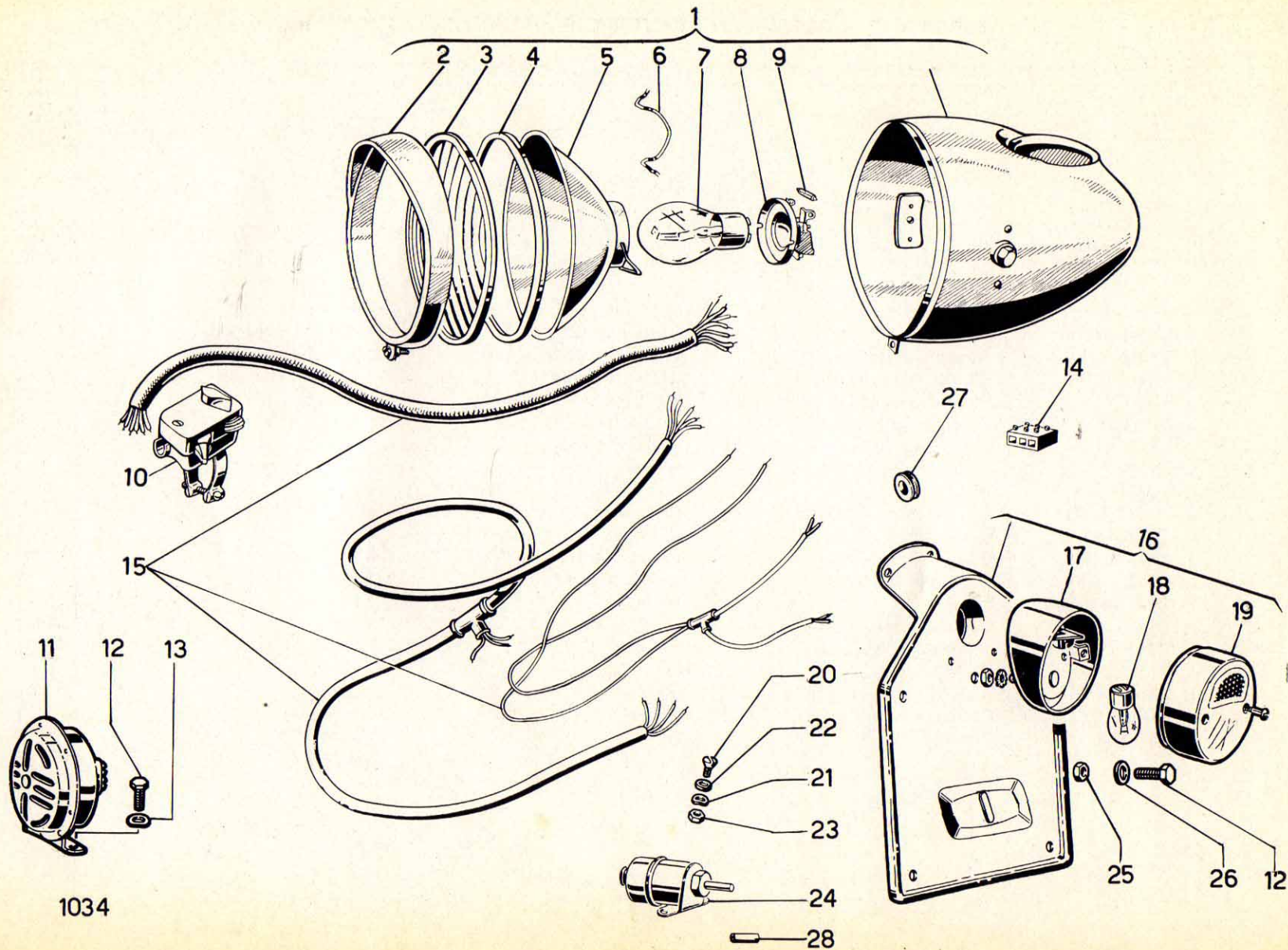
1031

36

SERBATOIO - PARAFANGHI RESERVOIR - GARDE BOUES FUEL TANK - MUDGUARDS
SELLA SELLE
SILENZIATORE SCARICO SILENCIEUX DECHARGE SADDLE EXHAUST SILENCER

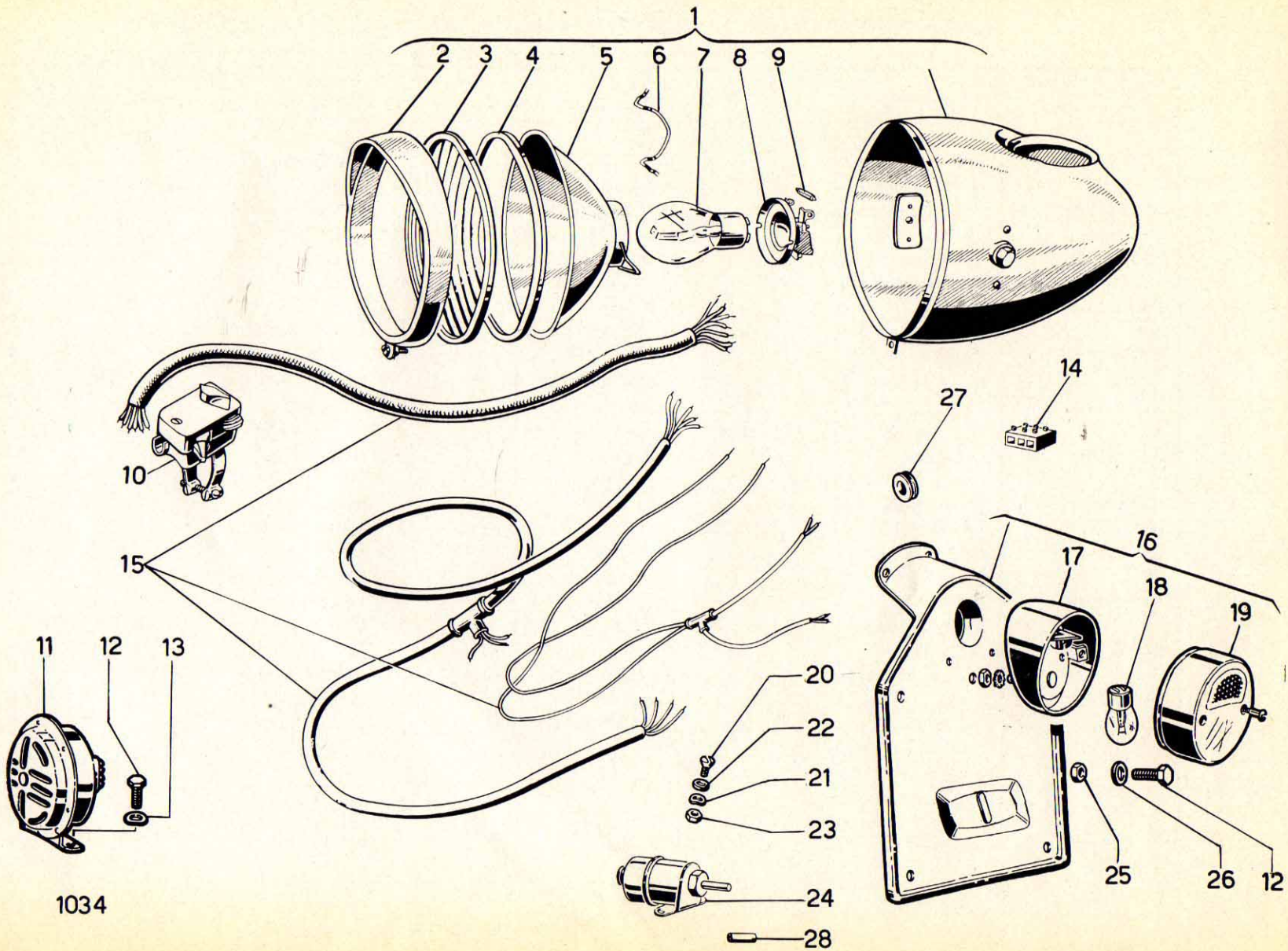
Tav. 12

N.º figura Numéro figure Number drawing	Numero di ordinazione Numéro d'ordination Part number	Denominazione	Pièces	Part	Quantità Quantité Quantity
21	315.1.544	Distanziere	entretoise	bush	2
22	205.364	Vite 5 x 45	vis	screw	1
23	210.414	Dado 6	ecrou	nut	7
24	555d.1.010	Parafango posteriore	garde boue postérieur	mudguard,* rear	1
25	477B.9.814	Decalcomania sul paraf. post.	décalchomanie	decalcomania	1
26	132.303	Vite 6 x 12	vis	screw	5
27	214.768	Rosetta 6,4 x 15	rondelle	washer	1
28	555.1.620	Borsa attrezzi	bourse outils	tool-kit locker	1
29	555.1.640	Coperchio borsa attrezzi	couvercle bourse outils	door, tool-kit locker	1
30	510E.7.219	Decalcomania sinistra	décalchomanie	decalcomania	1
31	574.1.569	Vite bloccaggio coperchio	vis blocage couvercle	screw, door lock	1
32	315.1.543	Bussola antivibrante	entretoise	bush	2
33	555.1.311	Copertura superiore	couvercle	cover	1
34	555.4.060	Copricatena completo	carter	chain - guard	1
35	200.472	Vite 5 x 16	vis	screw	1
36	354ZP.3.500	Silenziatore completo	silencieux complet	silencer, complete	1
37	354Z.3.510	Silenziatore di scarico	silencieux	silencer	1
38	354Z.3.520	Corpo silenziatore	corps silencieux	body, silencer	1
39	354Z.3.530	Tubo silenziatore	tube silencieux	tube, silencer	1
40	315HSS.3.288	Fascetta	collier	clamp	1
41	354Z.3.284	Tubo entrata	tuyau	tube	1
42	315HSS.3.281	Ghiera	manchon	flange clamp	1
43	315.3.233	Guarnizione	joint	gasket	1
44	353bK.3.261	Fascetta	collier	clamp	1
45	555d.6.977	Custodia	garde	cover	1
46	132.420	Vite 8 x 12	vis	screw	2



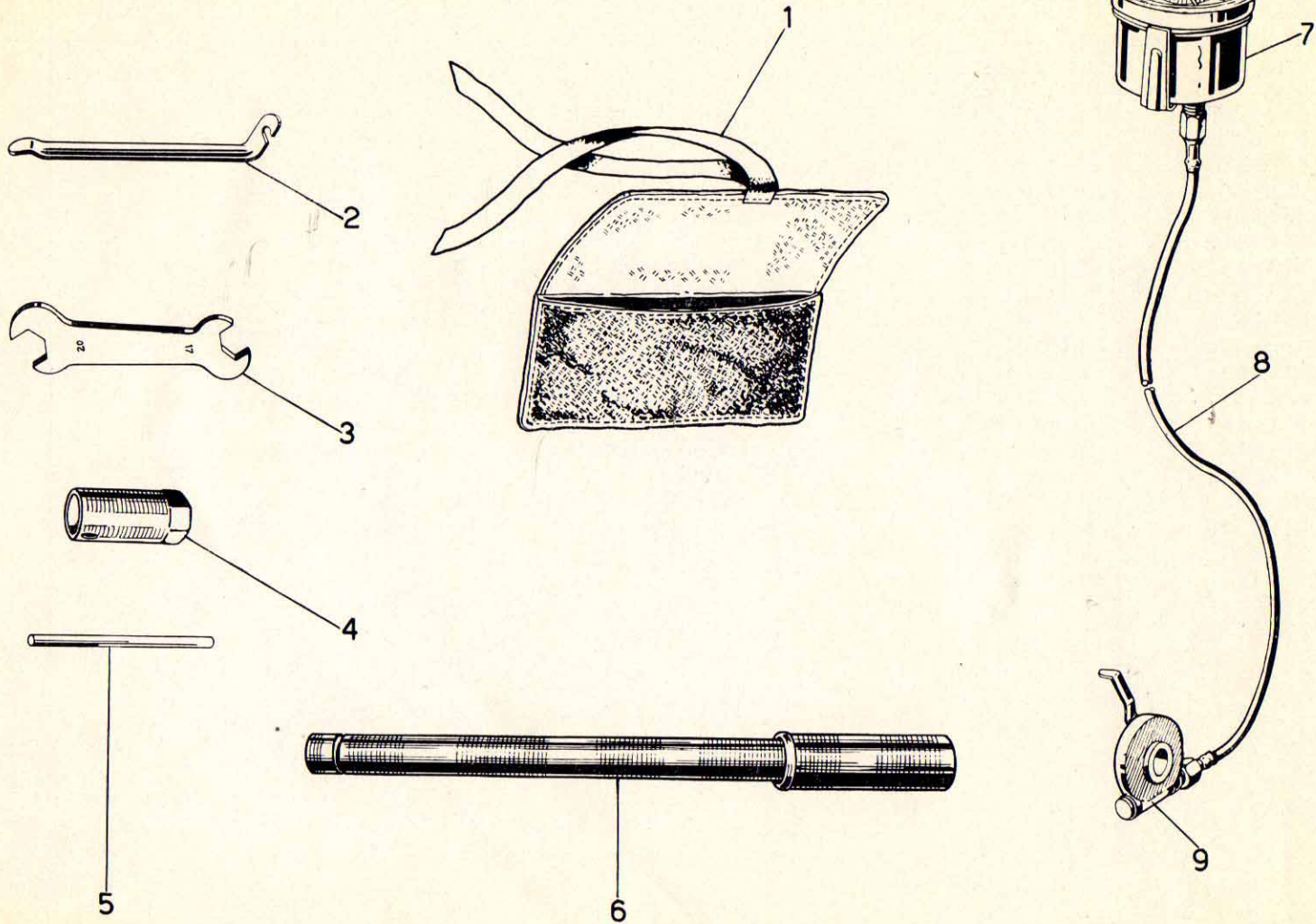
1034

N.º figura Numéro figure Number drawing	Numero di ordinazione Numéro d'ordination Part number	Denominazione	Pièces	Part	Quantità Quantité Quantity
1	555c.6.100	Proiettore completo (p. telai sino al)	phare complet (jusqu'au cadre n.)	headlamp, complete (until frame n.)	1
1	555f.6.100	Proiettore completo (p. telai dal in avanti)	phare complet (à partir du cadre n.)	headlamp, complete (since frame n.)	1
2	555.6.110	Cornice (p. telai sino al)	monture (jusqu'au cadre n.)	rim (until frame n.)	1
2	512.6.110	Cornice (p. telai dal in avanti)	monture (à partir du cadre n.)	rim (since frame n.)	1
3	509.6.114	Vetro (p. telai sino al)	verre (jusqu'au cadre n.)	lens glass (until frame n.)	1
3	512.6.114	Vetro (p. telai dal in avanti)	verre (à partir du cadre n.)	lens glass (since frame n.)	1
4	509.6.116	Guarnizione (p. telai sino al)	joint (jusqu'au cadre n.)	gasket (until frame n.)	1
4	512.6.116	Guarnizione (p. telai dal in avanti)	joint (à partir du cadre n.)	gasket (since frame n.)	1
5	555c.6.120	Parabola (p. telai sino al)	parabole (jusqu'au cadre n.)	reflector (until frame n.)	1
5	512.6.120	Parabola (p. telai dal in avanti)	parabole (à partir du cadre n.)	reflector (since frame n.)	1
6	509.6.115	Molletta (p. telai sino al)	ressort (jusqu'au cadre n.)	spring (until frame n.)	5
6	512.6.115	Molletta (p. telai dal in avanti)	ressort (à partir du cadre n.)	spring (since frame n.)	8



1034

N.º figura Numéro figure Number drawing	Numero di ordinazione Numéro d'ordination Part number	Denominazione	Pièces	Part	Quantità Quantité Quantity
7	505.6.161	Lampadina 6v-15/15w	ampoule	bulb	1
8	512.6.130	Portalampada	porte - ampoule	bulb - base	1
9	551.6.163	Lampadina a siluro 6v-15w	ampoule	bulb	1
10	555c.6.400	Commutatore	commutateur	switch	1
11	555c.6.030	Avvisatore	avertisseur électrique	horn, electric	1
12	132.303	Vite 6 x 12	vis	screw	5
13	214.408	Rosetta elastica 6,4	rondelle elastique	washer, elastic	2
14	510E.6.135	Morsettiera	arrête cables	clamp	1
15	555d.6.040	Gruppo cavi	groupe cables	wiring set	1
16	555d.6.200	Fanalino post. con portatarga	phare arrière avec porte-plaque	tail light unit, complete	1
17	574.6.170	Basetta	plaque	base, tail light	1
18	555d.6.162	Lampadina a bulbo 6v-5/20w	ampoule	bulb	1
19	574.6.222	Catadiottro con viti	monture complète	rim, complete	1
20	200.364	Vite 4 x 10	vis	screw	2
21	214.406	Rosetta elastica 4,3	rondelle elastique	washer, elastic	2
22	213.828	Rosetta 4,3	rondelle	washer	2
23	210.403	Dado 4 x 3,2	ecrou	nut	2
24	574.6.930	Interruttore stop	interrupteur stop	stop-light switch	1
25	210.414	Anello 6 x 5	anneau	ring	3
26	305.132	Rosetta di fermo 6,4	rondelle	washer	3
27	512E.6.179	Bussola	entretoise	bush	2
28	555d.6.978	Prolunga	prolongation	extension	1



ACCESSORI

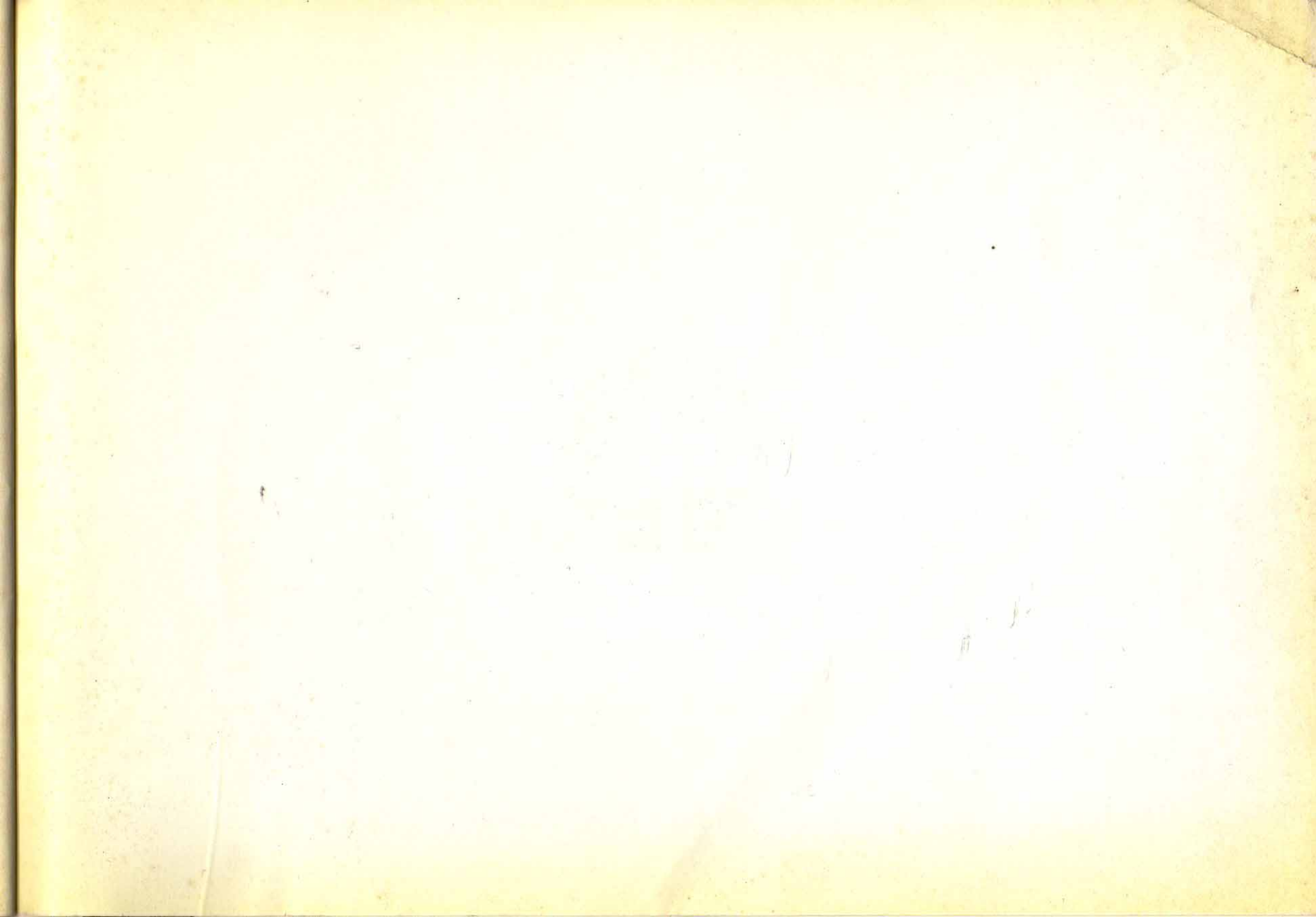
ACCESSOIRES

ACCESSOIRES

Tav. 14

N.° figura Numéro figure Number drawing	Numero di ordinazione Numéro d'ordination Part number	Denominazione	Pièces	Part	Quantità Quantité Quantity
1	574.7.600-13	Borsa porta attrezzi	trousse porte - outils	tool kit	1
2	584.7.600-12	Leva gomme	levier	lever	2
3	555.7.600-14	Chiave 17/20	cléf	key	1
4	309.9.112	Chiave per candela	cléf à tube	tubular box spanner	1
5	309.9.113	Spina per chiave candela	goupille	tommy bar (pin)	1
6	512.7.010	Pompa completa	pompe complète	tyre pump, complete	1
7	555g.7.382	Contachilometri	compteur kilométrique	speedometer in miles	1
8	555.7.386	Rinvio	trasmission	speedo-cable	1
9	555.7.381	Trasmissione	renvoi	speedo-drive	1





GARELLI *Junior*

IceniCAM Information Service



www.icenicam.org.uk